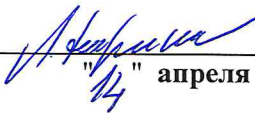


"УТВЕРЖДАЮ"
ДИРЕКТОР ФЕДЕРАЛЬНОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
ИНСТИТУТА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ
"ВЫСШИЕ КУРСЫ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
МИД РОССИИ"


Л.Г.ФАРАФОНОВА
"14" апреля 2022 г.

"ОДОБРЕНО"
УЧЕНЫМ СОВЕТОМ ФЕДЕРАЛЬНОГО
ГОСУДАРСТВЕННОГО БЮДЖЕТНОГО
УЧРЕЖДЕНИЯ ДОПОЛНИТЕЛЬНОГО
ПРОФЕССИОНАЛЬНОГО ОБРАЗОВАНИЯ
ИНСТИТУТА ПОВЫШЕНИЯ КВАЛИФИКАЦИИ
"ВЫСШИЕ КУРСЫ ИНОСТРАННЫХ ЯЗЫКОВ
МИД РОССИИ"

ПРОТОКОЛ № 5 от "14" апреля 2022 г.

О Т Ч Е Т

о самообследовании Федерального государственного бюджетного
учреждения дополнительного профессионального образования
Института повышения квалификации
"Высшие курсы иностранных языков
Министерства иностранных дел Российской Федерации"

Введение

Самообследование Федерального государственного бюджетного учреждения дополнительного профессионального образования Института повышения квалификации "Высшие курсы иностранных языков Министерства иностранных дел Российской Федерации" (далее ВКИЯ) проводится в соответствии с пунктом 3 части 2 статьи 29 Федерального закона от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ (ред. от 30.12.2021) «Об образовании в Российской Федерации» и приказом Министерства образования и науки Российской Федерации от 14 июня 2013 г. № 462 (ред. от 14.12.2017) «Об утверждении Порядка проведения самообследования образовательной организацией».

В процессе самообследования были проведены оценка образовательной деятельности, системы управления ВКИЯ, содержания и качества подготовки слушателей, организации учебного процесса, качества кадрового, учебно-методического, библиотечно-информационного обеспечения, материально-технической базы, функционирования внутренней системы оценки качества образования, а также анализ показателей деятельности ВКИЯ, устанавливаемых федеральным органом исполнительной власти, осуществляющим функции по выработке государственной политики и нормативно-правовому регулированию в сфере образования.

1. Общие сведения о ВКИЯ

1.1. Организационно-правовое обеспечение образовательной деятельности

Высшие курсы иностранных языков Министерства иностранных дел Российской Федерации являются федеральным государственным бюджетным учреждением дополнительного профессионального образования, Институтом повышения квалификации. ВКИЯ реализуют дополнительные профессиональные программы переподготовки и повышения квалификации по иностранным языкам, изучение и непрерывное совершенствование знаний которых является важнейшим элементом повышения квалификации и неотъемлемой составной частью служебной деятельности сотрудников дипломатической службы центрального аппарата, загранучреждений Министерства иностранных дел Российской Федерации (далее МИД России, Министерство), территориальных органов-представительств МИД России на территории Российской Федерации, проводят научно-методические и аналитические исследования в данной области.

ВКИЯ в своей деятельности руководствуются Конституцией Российской Федерации, Гражданским кодексом Российской Федерации, Федеральным законом от 29 декабря 2012 г. № 273-ФЗ «Об образовании в Российской Федерации» (ред. от 30.12.2021); Федеральным законом от 27 июля 2004 г. № 79-ФЗ «О государственной гражданской службе Российской Федерации»; Федеральным законом от 27 июля 2010 г. № 205-ФЗ (ред. от 30.04.2021) «Об особенностях прохождения федеральной государственной гражданской службы в системе Министерства иностранных дел Российской Федерации»; Указом Президента Российской Федерации от 21 февраля 2019 г. № 68 «О профессиональном развитии государственных гражданских служащих Российской Федерации»; Указом Президента Российской Федерации от 11 июля 2004 г. № 865 (ред. от 01.11.2021) «Вопросы Министерства иностранных дел Российской Федерации»; другими указами и распоряжениями Президента Российской Федерации; постановлениями и распоряжениями Правительства Российской Федерации; приказами и распоряжениями Министерства образования и науки Российской Федерации и Департамента образования и науки города Москвы; приказами и распоряжениями МИД России; Уставом ВКИЯ; решениями Общего собрания работников и Ученого совета ВКИЯ.

Учредителем ВКИЯ является МИД России с местонахождением: 119200, Россия, г.Москва, Смоленская-Сенная площадь, д.32/34.

ВКИЯ являются продолжателем деятельности Учебного отделения восточных языков (УОВЯ) при Азиатском департаменте МИД, созданного высочайшим именовым указом Императора Александра I от 29 мая 1823 г. с целью подготовки драгоманов для российских посольств, миссий и консульских установлений и зачисленного мнением Государственного Совета от 20 ноября 1835 г. в разряд высших учебных

заведений Российской Империи; Курсов иностранных языков (КИЯЗ) НКВД (затем МИД СССР), созданных 15 ноября 1919 г. и переименованных в Высшие курсы иностранных языков МИД СССР (ВКИЯ) приказом МИД СССР от 12 апреля 1968 г. № 230.

На основании приказа МИД России от 18 июня 1992 г. № 3185 ВКИЯ являются правопреемником обособленного структурного подразделения МИД (МВС) СССР – Высших курсов иностранных языков МИД (МВС) СССР.

Статус и функционирование ВКИЯ определялись следующими нормативными актами: решениями Административной Комиссии при Коллегии НКВД от 29 марта 1928 г., протокол № 16 с приложением, и от 20 сентября 1928 г., протокол № 38; Распоряжением Совета Народных Комиссаров от 7 февраля 1946 г. № 1511р; Постановлением Совета Министров СССР от 27 июля 1946 г. № 1634; приказом МИД СССР от 19 апреля 1948 г. № 125; Распоряжением Совета Министров СССР от 27 января 1953 г. № 1761р; приказом МИД СССР от 31 декабря 1974 г. № 1432.

Устав ВКИЯ утвержден приказом МИД России от 27 апреля 2016 г. № 6429 и зарегистрирован межрайонной инспекцией ФНС России № 46 по г.Москве 10 мая 2016 г. за государственным регистрационным номером № 2167747257764.

Свидетельство о внесении записи в единый государственный реестр юридических лиц, основной государственный регистрационный номер 1037739507772, серия 77 № 007292145.

ИНН/КПП – 7704058916/ 770401001

Коды: ОКПО – 42794646

ОКТМО – 45374000

ОКВЭД – 85.23

Местонахождение ВКИЯ: 119200, г. Москва, Смоленская-Сенная пл., д.32/34.

ВКИЯ ведут свою деятельность на основании бессрочной лицензии на осуществление образовательной деятельности в сфере дополнительного профессионального образования за регистрационным номером 037535, выданной Департаментом образования г. Москвы 30 мая 2016 г.

Установленные лицензионные нормативы выполняются.

Анализ организационно-правового обеспечения деятельности ВКИЯ по реализации дополнительных профессиональных программ переподготовки и повышения квалификации свидетельствует о его соответствии лицензионным требованиям.

1.2. Структура профессиональной переподготовки и повышения квалификации специалистов

Профессиональная переподготовка и повышение квалификации федеральных государственных гражданских служащих – сотрудников дипломатической службы центрального аппарата и загранучреждений МИД России – проводятся по гуманитарному профилю.

Предметом деятельности ВКИЯ являются:

- обучение сотрудников дипломатической службы МИД России иностранным языкам, совершенствование их профессионально ориентированных знаний, в том числе в области профессионально ориентированного письменного и устного перевода; подготовка кадров высшей квалификации;

- разработка концепции образовательного стандарта по иностранным языкам для сотрудников дипломатической службы МИД России, составление соответствующих дополнительных профессиональных программ переподготовки и повышения квалификации;

- реализация дополнительных профессиональных программ переподготовки и повышения квалификации по иностранным языкам;

- определение уровня знаний иностранных языков сотрудников дипломатической службы МИД России, а также кандидатов на работу в МИД России, прием у них квалификационных экзаменов;

- проведение фундаментальных и прикладных научных и научно-методических исследований в области лингвистики, межкультурной коммуникации, методики преподавания иностранных языков, теории и практики перевода;

- выполнение аналитических исследований по заданию Учредителя, в том числе подготовка рекомендаций и предложений по вопросам совершенствования языковой подготовки сотрудников дипломатической службы МИД России;

- распространение накопленного на ВКИЯ научно-методического опыта путем издания монографий, учебников, учебных пособий и словарей на русском и иностранных языках;

- содействие распространению инновационных методик преподавания иностранных языков.

Целями деятельности ВКИЯ являются:

- удовлетворение потребностей сотрудников дипломатической службы МИД России в получении и совершенствовании профессионально ориентированных знаний иностранных языков;

- осуществление образовательной деятельности по дополнительным профессиональным программам;

- развитие уникальной научно-прикладной школы подготовки по иностранным языкам путем организации и проведения научных и научно-методических исследований, направленных на совершенствование языковой подготовки сотрудников дипломатической службы МИД России по иностранным языкам, использование полученных результатов в образовательном процессе;

- информационное обеспечение структурных подразделений ВКИЯ, работников и слушателей ВКИЯ, создание, развитие и применение информационных сетей, баз данных и программ;

- написание и издание учебников, учебных пособий, учебно-методических материалов и словарей.

Образовательная деятельность ведется по дополнительным профессиональным программам по иностранным языкам, разработанным профессорско-преподавательским составом ВКИЯ с учетом квалификационных требований к профессиональным знаниям и навыкам, необходимым для исполнения должностных обязанностей сотрудниками дипломатической службы центрального аппарата МИД России, территориальных органов-представительств МИД России на территории Российской Федерации, дипломатических представительств и консульских учреждений Российской Федерации, а также государственных образовательных стандартов в области подготовки специалистов-международников, методических рекомендаций Министерства образования и науки Российской Федерации, программ по иностранным языкам вузов языкового профиля.

Переподготовку и повышение квалификации проходят на ВКИЯ:

- все категории федеральных государственных гражданских служащих – сотрудников дипломатической службы МИД России;
- высшая и главная категории государственных гражданских служащих – работников федеральных органов государственной власти.

ВКИЯ осуществляют профессиональную переподготовку и непрерывное повышение профессионально ориентированной языковой квалификации на основании государственного задания, а также по договорам с юридическими лицами и физическими лицами, не являющимися работниками МИД России.

За отчетный период на ВКИЯ по дополнительным профессиональным программам в рамках госзадания прошли обучение 2023 слушателя, в том числе по программам переподготовки – 919 слушателей, повышения квалификации – 1104 слушателя.

По договорам с юридическими лицами и физическими лицами прошли повышение квалификации 515 человек.

Переподготовка и повышение квалификации проводятся ВКИЯ очно без отрыва или с частичным отрывом от работы и заочно. Сроки и формы обучения устанавливаются в соответствии с потребностями Учредителя.

Трудоустроенность выпускников по госзаданию – 100 %, так как все они являются сотрудниками дипломатической службы МИД России.

Карьерный рост всех категорий дипломатических и иных сотрудников МИД России (повышение в должности, дипломатическом ранге, участие в конкурсе на замещение вакантных должностей в загранучреждениях) невозможен без непрерывного повышения квалификации или профессиональной переподготовки на ВКИЯ и регулярной сдачи или пересдачи квалификационного экзамена по программе итоговой аттестации.

Таким образом, структура профессиональной переподготовки и повышения квалификации специалистов соответствует требованиям к минимуму содержания и уровню подготовки по дополнительным профессиональным программам.

1.3. Система управления

Управление ВКИЯ осуществляется в соответствии с законодательством Российской Федерации и Уставом ВКИЯ (далее Устав).

Коллегиальным органом управления ВКИЯ является Общее собрание работников (далее Общее собрание). Общее собрание проводится по мере необходимости, но не реже одного раза в год, по решению Учредителя, Ученого совета ВКИЯ или Директора ВКИЯ (далее Директор). Общее собрание принимает Устав, изменения и дополнения к нему, избирает состав Ученого совета ВКИЯ и принимает положение о нем, избирает Директора, заслушивает отчет Директора о работе ВКИЯ.

Общее руководство ВКИЯ осуществляет выборный коллегиальный представительный орган – Ученый совет ВКИЯ (далее Совет).

Формирование Совета, определение его полномочий и регламентация его деятельности осуществляются в порядке, установленном законодательством Российской Федерации в отношении учреждений дополнительного профессионального образования и Уставом.

Единоличным исполнительным органом ВКИЯ является Директор, который осуществляет текущее руководство их деятельностью.

Директор в соответствии с законодательством Российской Федерации и Уставом избирается Общим собранием из числа научно-педагогических работников, имеющих высшее образование и соответствующих квалификационным требованиям, указанным в квалификационных справочниках по соответствующим должностям руководителей образовательных организаций.

Часть своих полномочий Директор делегирует заместителям, которые осуществляют непосредственное руководство направлениями деятельности

ВКИЯ и несут ответственность за вверенное им направление в соответствии с должностными инструкциями и приказами Директора.

Основным учебным, учебно-методическим, научным и научно-методическим структурным подразделением ВКИЯ является кафедра.

Непосредственное руководство кафедрой осуществляет заведующий кафедрой, который избирается Советом в соответствии с законодательством Российской Федерации и локальными нормативными актами ВКИЯ из числа наиболее квалифицированных и авторитетных специалистов, отвечающих установленным законодательством Российской Федерации квалификационным требованиям.

Заведующий кафедрой организует работу кафедры по выполнению задач учебного, учебно-организационного, научно-методического и научного характера на основе Положения о кафедре.

В структуру ВКИЯ входят 6 кафедр по иностранным языкам и направлениям подготовки, отделение заочного обучения, отделение по оказанию платных образовательных услуг (для слушателей, не являющихся сотрудниками центрального аппарата и загранучреждений МИД России), межкафедральная лаборатория технических средств обучения, учебная часть, учебно-методический отдел, отдел кадров, бухгалтерия, канцелярия, научно-методическая библиотека иностранной литературы, имеющая уникальный фонд более чем на 80 иностранных языках и диалектах и на русском языке с временным охватом с начала XVIII века по настоящее время. Для проведения научных и научно-практических исследований профессорско-преподавательский состав ВКИЯ имеет право пользоваться Центральной научной библиотекой МИД России, всеми видами архивов и информационными базами данных МИД России.

Переподготовка и повышение квалификации специалистов ведется на кафедрах английского языка, французского языка, немецкого языка, европейских языков, восточных языков и устного перевода. Все кафедры являются выпускающими.

В компетенцию ВКИЯ входят преподавание и прием квалификационных экзаменов по 73 иностранным языкам, в том числе по 67 редким европейским, восточным и африканским языкам, что больше, чем в любом другом учебном заведении Российской Федерации. Ежегодно количество преподаваемых языков изменяется, их перечень определяется оперативно в зависимости от потребностей МИД России. В частности, за отчетный период были удовлетворены потребности в изучении сотрудниками таких редких языков, как азербайджанский, болгарский, вьетнамский, греческий, дари, датский, иврит, латышский, малайзийский, норвежский, польский, румынский, словацкий, словенский, тайский, урду, хинди, шведский, чешский, хорватский, финский и др. По многим редким языкам проводились квалификационные экзамены: албанский, армянский, амхарский, африкаанс, белорусский, бенгальский, грузинский, дари,

кхмерский, лаосский, латышский, литовский, македонский, молдавский, пушту, суахили, тагальский, тайский, узбекский, финский, эстонский и др.

Несмотря на продолжавшуюся сложную санитарно-эпидемиологическую ситуацию в стране в связи с пандемией новой коронавирусной инфекции COVID-19, ВКИЯ удалось обеспечить поддержание учебного процесса на неизменно высоком уровне. Сочетание дистанционного обучения с традиционной очной формой обучения и сдачи квалификационных экзаменов при соблюдении всех санитарных норм, рекомендованных Роспотребнадзором, позволило удовлетворить все потребности Министерства в области языковой подготовки его сотрудников.

Секторы учета центрального аппарата и загранучреждений отдела кадров ВКИЯ вели постоянный учет результатов промежуточных и итоговых квалификационных экзаменов, выдавали сертификаты об уровне владения иностранным языком, направляли характеристики языковой подготовки и справки в Департамент кадров МИД России, анализировали динамику совершенствования языковых знаний каждым работником МИД России. По данным ВКИЯ двумя языками и более в 2021 г. владели 67% сотрудников дипломатической службы, что на 1% больше, чем в 2020 г.

За кафедрами ВКИЯ закреплено:

- за кафедрой устного перевода – преподавание 10 иностранных языков и 5 учебных дисциплин;
- за кафедрой английского языка – преподавание английского языка и 5 учебных дисциплин;
- за кафедрой французского языка – преподавание французского языка и 5 учебных дисциплин;
- за кафедрой немецкого языка – преподавание немецкого языка и 5 учебных дисциплин;
- за кафедрой европейских языков – преподавание 27 иностранных языков и 5 учебных дисциплин;
- за кафедрой восточных языков – преподавание 43 восточных и африканских языков и 5 учебных дисциплин.

На заочном отделении преподавалось 33 распространенных, редких европейских и восточных языка.

На ВКИЯ предусматриваются должности педагогических работников, а также должности административно-управленческих, административно-хозяйственных, инженерно-технических и учебно-вспомогательных работников.

Взаимодействие структурных подразделений ВКИЯ организуется в соответствии с Уставом, положениями о структурных подразделениях и должностными инструкциями всех категорий работников, а также планами работы ВКИЯ по всем направлениям деятельности.

Организационно-управленческая структура ВКИЯ полностью соответствует Уставу.

Локальная нормативная и организационно-распорядительная документация соответствует действующему законодательству Российской Федерации.

О потенциале развития ВКИЯ можно судить по следующим данным.

Оптимизация и эффективность учебного процесса достигаются на основе новейших научных и научно-методических достижений путем сочетания экстенсивного, ускоренного и интенсивного обучения по любому профессионально ориентированному профилю языковой подготовки сотрудников дипломатической службы и других специалистов, включая подготовку устных и письменных дипломатических переводчиков. ВКИЯ проводят также консультационную деятельность по языковым, лингвистическим, лингвострановедческим, культурологическим и этнолингвистическим аспектам служебной деятельности дипломатов и оказывают методическую помощь в изучении иностранных языков структурным подразделениям центрального аппарата и загранучреждений МИД России.

Учебно-научный процесс на ВКИЯ полностью ориентирован на практическую деятельность слушателей в системе МИД России и регламентируется соответствующими нормативными правовыми актами Учредителя, которые определяют порядок организации языковой подготовки сотрудников дипломатической службы центрального аппарата и загранучреждений МИД России.

Учредитель определяет требования к языковой подготовке всех категорий работников в соответствии с разработанной ВКИЯ концепцией уровня образовательного стандарта по иностранным языкам. Эти требования предусматривают, среди прочего, обязательное владение всеми дипломатическими работниками двумя иностранными языками, одним – не ниже профессионального уровня (С1), другим – оперативного уровня (B2).

Совместно с Департаментом кадров МИД России ВКИЯ проводят работу по изучению, анализу и контролю состояния дел с лингвистическим обеспечением деятельности центрального аппарата и российских загранучреждений, в том числе в части устного перевода на высшем и высоком уровнях. Регулярно, в том числе в июне 2021 г., актуализировался Реестр дипломатических сотрудников МИД России, способных осуществлять устный (последовательный и синхронный) перевод на уровне департамента, на высшем и высоком уровнях.

Для дипломатических работников МИД России предусматриваются обязательные занятия иностранными языками в связи с необходимостью освоения профессионально ориентированной специфики владения иностранным языком, приобретения лингвострановедческих знаний и выработки соответствующих языковых коммуникативных компетенций.

Выполнение требований Учредителя ставит перед ВКИЯ в плане развития задачи по разработке современных профессионально ориентированных методик обучения, учебных, учебно-тематических планов и дополнительных профессиональных программ переподготовки и повышения квалификации, адекватных методов и видов контроля знаний иностранных языков.

Языковая переподготовка и повышение квалификации всех категорий работников МИД России обеспечиваются высококвалифицированным штатом специалистов.

2. Образовательная деятельность

2.1. Содержание дополнительных профессиональных программ

ВКИЯ реализуют следующие дополнительные профессиональные программы.

Профессиональная переподготовка:

1. Переводчик в сфере профессиональной коммуникации (свыше 1000 часов).
2. Иностранный язык (европейские, восточные и африканские языки) (свыше 500 часов).

Повышение квалификации:

1. Повышение квалификации государственных гражданских служащих (18-144 часа).
2. Иностранный язык (европейские, восточные и африканские языки) (от 72 до 500 часов).

Содержание дополнительных профессиональных программ соответствует квалификационным требованиям к профессиональным умениям и навыкам, необходимым для исполнения должностных обязанностей федеральными государственными гражданскими служащими – сотрудниками дипломатической службы центрального аппарата МИД России, территориальных органов-представительств МИД России на территории Российской Федерации, дипломатических и консульских учреждений Российской Федерации как по номенклатуре дисциплин, так и по их объему.

Учебно-методическая документация ВКИЯ представлена учебными планами, учебно-тематическими планами и дополнительными профессиональными программами по дисциплинам учебных планов как по номенклатуре дисциплин, так и по их объему.

Структура и содержание учебных планов по дополнительным профессиональным программам отвечают требованиям к обязательному минимуму содержания и уровню профессиональной переподготовки и повышения квалификации. Дисциплины по выбору слушателей данных

программ представлены в учебных планах и содержательно дополняют дисциплины, указанные в общепрофессиональных и специальных циклах дисциплин.

Программа каждой дисциплины содержит цели и планируемые результаты обучения, требования к вырабатываемым компетенциям специалиста, характеристики основного содержания курса, списки основной и дополнительной литературы, рекомендуемой слушателям для изучения, виды зачетных и экзаменационных работ для текущего, промежуточного и итогового контроля, описание экзаменационных требований, экзаменационных материалов и критериев оценки. В состав учебно-методической документации по программам входят также комплекты учебных, учебно-методических материалов и пособий, раздаточных материалов, методических материалов для самостоятельного изучения соответствующей дисциплины, разработанных профессорско-преподавательским составом ВКИЯ, аудио- и видеоматериалы, а также электронные приложения к учебникам.

Так, в частности, программы по дисциплинам Практический курс иностранного языка и Практический курс профессионально ориентированного перевода, Курс устного перевода строятся на принципах выработки у сотрудников дипломатической службы коммуникативных компетенций в сфере их профессиональной деятельности.

Дополнительные профессиональные программы обучения составлены с учетом современных достижений лингвистики, педагогики, психологии, методики обучения взрослых иностранным языкам, инновационных технологий, включая информационно-коммуникационные технологии.

Структура и содержание рабочих учебных планов, учебно-тематических планов и рабочих программ дисциплин соответствуют предъявляемым Учредителем требованиям к минимуму содержания и уровню профессиональной переподготовки и повышения квалификации слушателей. Анализ материалов учебного процесса для оценки содержания профессиональной переподготовки и повышения квалификации показал, что организация учебного процесса на ВКИЯ соответствует учебным планам дополнительных профессиональных программ.

В отчетный период на кафедрах ВКИЯ в русле регулярного пересмотра дополнительных профессиональных программ продолжилась работа по актуализации учебно-тематических планов и внедрению в процесс обучения новых учебно-методических комплексов, отдельных учебников и учебных пособий, в том числе по редким европейским и восточным языкам.

На кафедрах ВКИЯ велась работа по обеспечению учебного процесса на всех уровнях обучения актуальными профессионально ориентированными учебными материалами по общественно-политической проблематике с использованием иностранной и российской прессы и интернет-ресурсов.

Главным источником русскоязычных материалов являлись интернет-издания российских газет, журналов и официального сайта МИД России.

Профессорско-преподавательский состав ВКИЯ является авторами или соавторами монографий, словарей, учебников и учебных пособий и обеспечивает учебный процесс авторскими учебно-методическими разработками.

Все кафедры обеспечены необходимыми учебниками, учебными пособиями, справочной и иной необходимой литературой. В учебно-методические комплексы входят как отечественные, так и аутентичные учебники, адаптированные к конкретным условиям преподавания на ВКИЯ, учебные пособия и разработки, созданные преподавателями кафедр с целью практического овладения сотрудниками ведомства иностранных дел компетенциями, необходимыми для выполнения ими своих служебных задач.

Профессорско-преподавательский состав ВКИЯ является авторами или соавторами монографий, словарей, учебников и учебных пособий и обеспечивает учебный процесс авторскими учебно-методическими разработками.

Кафедры тесно взаимодействуют с работниками Межкафедральной лаборатории технических средств обучения (далее МЛТСО), которые регулярно обеспечивают запись актуальных теле и радио-передач, запись учебных и экзаменационных материалов на электронных носителях на всех преподаваемых иностранных языках, которые затем редактируются профессорско-преподавательским составом. Таким образом, кафедры обеспечены актуальным видеоконтентом как политического, так и страноведческого характера. На занятиях используются также актуальные аудио- и видеоматериалы телевизионных каналов.

В качестве примера можно привести работу преподавателей кафедры немецкого языка. Информация для профессионального и оперативного уровней обучения подбирались на интернет ресурсе Dlf. Это, в первую очередь, аудио тексты из рубрики Politik – Kommentare und Themen der Woche, которые предоставляют собой авторскую точку зрения на текущие события. Также использовались более сложные материалы из раздела «Interview», «Kontrovers» и «Zur Diskussion». Использовалась подписка от известного немецкого оппозиционного политика Сары Вагенкнехт (Sahra Wagenknecht), которая выпускает 20 минутный видеоблог Wagenknecht's Wochenschau 1 раз в неделю. Темы ее видеоблога охватывают широкий спектр политической и культурной жизни страны, а также знаковых событий за рубежом. Чтобы быть в курсе событий, происходящих не только в Германии, но и в Австрии, в работу включались обзоры и интервью и других видных немецких и австрийских политиков. Просмотр и анализ интервью с такого рода политическими деятелями позволяет слушателям быть не просто в курсе текущих международных событий, но и лучше понимать расстановку политических сил в стране изучаемого языка, глубже вникать в

существующие внутренние и внешние проблемы стран, ближе знакомиться с конкретными игроками на мировой арене и внутри страны.

Кроме того, учитывая важность при изучении иностранного языка такого аспекта, как страноведение, на кафедрах регулярно осуществлялись подбор актуальных страноведческих материалов, что существенным образом расширяло страноведческий кругозор слушателей и способствовало увеличению словарного запаса.

Профессорско-преподавательский состав проводил также консультационную деятельность по языковым, лингвистическим, лингвострановедческим и этнолингвистическим аспектам служебной деятельности сотрудников дипломатической службы и оказывал научно-методическую помощь в изучении иностранных языков структурным подразделениям центрального аппарата и загранучреждений Министерства.

Выполняя поставленные руководством МИД России задачи по подготовке высококвалифицированных специалистов для внешнеполитической деятельности, ВКИЯ разрабатывали и внедряли в учебный процесс современные профессионально ориентированные методики обучения.

На практических занятиях преподаватели всех кафедр большое внимание уделяли аудированию текстов профессиональной направленности, развитию навыков устной речи, в том числе для ведения дипломатической беседы и дискуссии по внешнеполитическим проблемам с выходом в профессиональную сферу деятельности слушателей, письменному переводу и реферированию оригинальных текстов СМИ. Большое внимание уделялось выработке и закреплению у слушателей навыков устного (последовательного и синхронного) перевода, которые необходимы при выполнении их профессиональной деятельности. В этих целях регулярно готовились соответствующие учебные материалы, в том числе для двустороннего перевода.

2021 год, как и предшествовавший 2020 г., был отмечен пандемией новой коронавирусной инфекции COVID-19, в связи с чем условия работы ВКИЯ в целом существенно изменились. В течение 2021 г. около 30 % и более преподавателей кафедр периодически работали в дистанционном режиме. Преподаватели работали в он-лайн режиме, используя Skype, WhatsApp и платформу ZOOM для проведения занятий в формате видеоконференций.

В том, что касается работы с письменными переводами, то практика дистанционного обучения доказала свою эффективность. Еще одним плюсом можно считать работу с видеоматериалами. Ссылки на нужную запись в качестве домашнего задания направлялись слушателям непосредственно на их электронный адрес, у них было гораздо больше времени на то, чтобы прослушать и детально разобраться с видеоконтентом дома. Затем они присылали либо письменный пересказ видеозаписи, либо ее полную

расшифровку, что, безусловно, представляет собой намного более сложный уровень работы с видеоматериалами, чем их простое прослушивание и пересказ. Кроме того, это несомненно экономит время самого занятия, которое можно уделить другим, не менее важным аспектам, в частности, говорению или практике перевода.

Практически все преподаватели кафедр практиковали электронную рассылку учебных материалов коллегам и слушателям по e-mail, поддерживали постоянную связь со слушателями и между собой по WhatsApp, что позволяло оперативно взаимодействовать на любом расстоянии и при любых условиях. Многие преподаватели создавали в WhatsApp группы своих слушателей с тем, чтобы постоянно поддерживать с ними связь, высылать и корректировать домашние задания, оперативно передавать информацию, ссылки на аудио- и видеофайлы и т.д.

Детальный анализ работы в данном формате на всех уровнях обучения, позволяет отнести к минусам дистанционного обучения возможные технические проблемы, связанные с нестабильным интернетом и недостаток живого общения преподавателя со слушателями и слушателей друг с другом.

Таким образом, наряду с оправдавшими себя методами и технологиями в процессе обучения на ВКИЯ использовались новейшие подходы, методики и технологии обучения, активные методы практического обучения иностранным языкам взрослых, актуальные профессионально ориентированные учебные материалы для развития профессиональных компетенций у работников дипломатической службы. На практических занятиях по иностранному языку и профессионально ориентированному переводу, в том числе устному (последовательному и синхронному), создавались учебные ситуации, имитирующие коммуникативные ситуации, возникающие во время практической деятельности слушателей в профессиональной дипломатической и внешнеполитической сферах. На всех уровнях обучения, начиная с оперативного, особое внимание уделялось устному двустороннему переводу, навыками которого должны владеть практически все дипломаты.

На заседаниях кафедр ВКИЯ обсуждались актуальные вопросы методики преподавания, планирования и организации учебного процесса, совершенствования дополнительных профессиональных программ в соответствии с требованиями Учредителя, содержание учебных и экзаменационных материалов, новые учебники и учебные пособия по теории и практике преподавания иностранных языков и перевода, изданные как в России, так и за рубежом с целью их использования в учебном процессе. По мнению кафедр, заслушивание и обсуждение таких сообщений и докладов способствует также повышению профессиональной квалификации профессорско-преподавательского состава.

Так, например, были заслушаны сообщения по следующим вопросам:

Изотова Н.Н. «О развитии коммуникативной компетентности на примере нового учебника по японскому языку».

Тюменева Е.И. «О новом учебнике вьетнамского языка по переводу».

Кулешова А.В. «Игра слов во французском юмористическом скетче».

Меркулова И.Г. «Презентация монографии «Семиотика, графика и высказывание в современной французской прозе» (Москва, Интеграция: Образование и Наука, 2019),

Чернышева И.Б. «Некоторые вопросы перевода».

ВКИЯ обеспечивают достаточность и актуальность источников учебной информации по всем дисциплинам учебных планов.

Информационное обеспечение учебного процесса осуществляется ресурсами научно-методической библиотеки иностранной литературы ВКИЯ, информационными ресурсами Центральной научной библиотеки МИД России и ее читальных залов, всех видов архивов МИД России, информационными базами данных МИД России, а также Интернета. Средний коэффициент книгообеспеченности обучающихся основной учебной литературой составляет не менее 0,5, учебно-методической литературой по каждой дисциплине – не менее 1.

Комплектование и пополнение библиотечного фонда ведется в соответствии с запросами и потребностями кафедр, отделений и слушателей ВКИЯ. По типам изданий фонд библиотеки делится на учебный, учебно-методический, научный, художественный, фонд редких и особо ценных изданий, справочный фонд. Фонд учебной и учебно-методической литературы состоит из учебников, в том числе аутентичных; учебных пособий и учебных материалов по всем языкам, уровням обучения и направлениям подготовки, включая профессионально ориентированные пособия, подготовленные преподавателями ВКИЯ. В фонд справочной литературы входят энциклопедии и различные виды словарей почти на всех языках, в том числе дву- и более язычные. Научная литература представлена монографиями советских, российских и иностранных ученых-лингвистов, преподавателей ВКИЯ, сборниками научных трудов, в том числе «Методическим бюллетенем ВКИЯ». Фонд редких и особо ценных изданий включает в себя издания из фонда Отделения для восточных языков МИД царской России.

В библиотеке широко представлена художественная литература на преподаваемых иностранных языках, которая используется в том числе в качестве домашнего чтения в учебном процессе; имеется постоянно действующая выставка «Учебные материалы УОВЯ и ВКИЯ», являющаяся продолжением музейной экспозиции, посвященной истории ВКИЯ, на которой представлены издания из фонда редких книг, а именно дореволюционные учебники по иностранным языкам, словари, художественная литература.

Библиотека обеспечивает доступ к электронным ресурсам как на русском, так и на иностранных языках, к различным базам данных, в том числе МИД России, сайтам средств массовой информации, электронным версиям газет и журналов, электронным словарям.

ВКИЯ обеспечены основной учебной и учебно-методической литературой, методическими пособиями, необходимыми для организации образовательного процесса в рамках реализуемых программ. В библиотечном фонде имеется достаточное количество экземпляров основной учебной и учебно-методической литературы, рекомендованной в учебных программах дисциплин в качестве обязательной.

Все это позволяет сделать вывод о достаточном количестве учебной и учебно-методической литературы в учебно-информационном фонде ВКИЯ.

Программно-информационное обеспечение учебного процесса соответствует требованиям современной методики обучения иностранным языкам, устному и письменному переводу.

Обеспечение учебного процесса также осуществляется МЛТСО. Для этого широко используются компьютерная техника и программное обеспечение, позволяющие повысить качество языковой подготовки слушателей. Программное обеспечение постоянно обновляется и включает в себя специализированные лицензионные пакеты. При обработке звуко- и видеозаписей применяются стандартные программные продукты Adobe Audition, Avid Media Composer, Nero. При создании печатных материалов используются программы Microsoft Office, Open Office, ABBYY FineReader. Для архивации библиотечного фонда используется автоматизированная информационно-библиотечная программа «МАРК-SQL». Помещения кафедр, учебных аудиторий, учебно-вспомогательных и других подразделений ВКИЯ оснащены компьютерами (64 ПК) с широким набором периферийных устройств различного типа, мультимедийными проекторами. Аудитория интенсивного обучения, все помещения кафедр, МЛТСО, библиотеки, учебно-вспомогательных подразделений имеют доступ к информационным ресурсам сети Интернет (всего 40 рабочих мест). Парк компьютеров с периферийными средствами и ТСО постоянно обновляется.

На занятиях активно используются аудио-, видео- и интернет-материалы, записанные и смонтированные в МЛТСО. Актуальное значение для учебного процесса на оперативном, профессиональном и экспертном уровнях обучения имеют информационные и аналитические радио- и телевизионные новостные программы, пресс-конференции и выступления государственных деятелей на различных иностранных языках, транслируемые в учебные аудитории из аппаратно-программного блока МЛТСО непосредственно со спутникового телевидения (прямой эфир), из Интернета или в записи.

Для подготовки специалистов по устному (последовательному и синхронному) переводу имеются учебные кабинеты (3), оборудованные лингафонными лабораториями аналогового и цифрового типа. Функциональные возможности этих лингафонных лабораторий расширены путем подключения к ним дополнительных технических устройств, позволяющих применять различные информационные носители. Лаборатории обладают всем набором необходимых функций, что позволяет:

- развивать и совершенствовать у слушателей навыки, необходимые для осуществления всех видов устного перевода, включая синхронный, такие, как: быстрота реакции, максимальная концентрация внимания, психологическая устойчивость к интенсивному умственному напряжению, включая самый специфический навык синхронизации аудирования и продуцирования речи;

- имитировать реальные условия работы синхронного переводчика;

- проводить автоматизированное тестирование;

- осуществлять контроль и самоконтроль в процессе перевода;

- оптимально использовать рабочее время на уроке за счет одновременного выполнения переводческих операций всеми слушателями.

Для обеспечения учебного процесса используются электронные учебники (161).

По дисциплине «Стилистика русского языка и культура речи» продолжает регулярно проводиться цикл лекций с мультимедийным сопровождением, которое постоянно обновляется. Для создания и проведения мультимедийных презентаций используется стандартная программа PowerPoint.

На ВКИЯ имеются 2 кабинета интенсивного обучения, оборудованные акустической системой, мультимедийными проекционными устройствами (LCD, DLP проекторами), подключенными к внешним источникам сигнала, что позволяет визуализировать учебный процесс на широком экране. Один из кабинетов оснащен интерактивной доской. В другом имеется 6 учебных мест с компьютерным оборудованием для индивидуального обучения с использованием электронных учебно-методических материалов.

Все учебные аудитории ВКИЯ оборудованы телевизорами и мониторами для просмотра передач прямого эфира, учебных программ и других видеоматериалов, в том числе аутентичных. Кроме того, во всех этих помещениях имеются автономные технические средства обучения для работы с учебными аудио- и видеоматериалами, фонд которых постоянно обновляется. Для занятий со слушателями в их служебных помещениях используются переносные технические средства обучения.

Фонотека насчитывала в отчётном периоде 1155 наименований звукозаписей, видеотека – 863 наименований видеозаписей.

Кроме того, производятся ежедневно обновляемые аудио- и видеозаписи для занятий слушателей на английском языке (в нескольких экземплярах на разных носителях) и несколько раз в неделю на других языках (французский, немецкий, итальянский, испанский, арабский, турецкий, китайский, сербский, словацкий, киргизский, узбекский, албанский, греческий и другие языки). К каждой экзаменационной сессии готовятся новые аудио- и видеозаписи для проведения экзаменов. Эти записи не включаются в общий каталог.

ВКИЯ имеют современную программно-информационную базу по всем блокам дисциплин учебных планов, обеспечивающую возможность оперативного получения и обмена информацией, а также доступ к различной нормативной документации, учебным и учебно-методическим материалам, информационным базам данных.

Таким образом, библиотечное и информационное обеспечение, наличие электронных источников информации соответствуют современным требованиям, предъявляемым к обучению иностранным языкам и организации учебного процесса. Учебно-лабораторная база ВКИЯ полностью соответствует требованиям реализации дополнительных профессиональных программ.

Анализ учебно-методического, информационного и библиотечного обеспечения учебного процесса на ВКИЯ показал, что все дополнительные профессиональные программы обеспечены соответствующими комплектами учебных, учебно-методических и дидактических материалов как для работы в аудитории, так и для самостоятельной работы слушателей.

2.2. Качество обучения слушателей

На ВКИЯ создана эффективная система контроля качества подготовки слушателей по всем реализуемым дополнительным профессиональным программам, которая включает в себя оценку уровня языковой подготовки при приеме слушателей на обучение, результаты текущего и промежуточного контроля знаний слушателей по дисциплинам соответствующих блоков учебных планов, результаты итоговой аттестации, отзывы Учредителя, направившего слушателей на обучение.

Этим вопросам уделяется приоритетное внимание со стороны Совета, кафедр и профессорско-преподавательского состава ВКИЯ, и они находятся под постоянным контролем со стороны Учредителя.

При зачислении на ВКИЯ в необходимых случаях в зависимости от уровня обучения слушатель проходит собеседование или тестирование для определения исходного уровня языковой подготовки, сформированности умений и навыков по избранному направлению обучения. Текущий контроль знаний и промежуточная аттестация проводятся по всем дисциплинам учебных планов. В качестве форм текущего и промежуточного контроля

используются экзамены, зачеты, тесты, контрольные задания. На кафедрах имеются фонды контрольных заданий, тестов, зачетных заданий и видов работ по преподаваемым курсам дисциплин. При этом по языковым дисциплинам они носят постоянно обновляемый актуальный характер.

Особенностью работы ВКИЯ в период пандемии COVID-19 в 2021 г. по-прежнему оставался дистанционный прием квалификационных экзаменов по иностранным языкам на всех уровнях обучения, проведение текущего, промежуточного и итогового контроля в дистанционном режиме, что потребовало значительных организационных и методических усилий от профессорско-преподавательского состава и структурных подразделений ВКИЯ, обеспечивающих учебный процесс.

Для достижения оптимального результата в организации квалификационных экзаменов кафедры постарались максимально приблизить формат дистанционного экзамена к его очному варианту и снизить вероятные риски несамостоятельной работы над переводами.

Для письменных переводов выделялся один день, время начала и окончания работы над тем или иным видом работы фиксировалось, сама продолжительность работы хронометрировалась. Тексты высылались на электронные адреса слушателей в четко обозначенное время.

Составлялся список сдающих экзамены и устанавливалась очередность сдачи устной части экзамена.

Накануне экзамена на соответствующей платформе создавалась группа, состоящая из экзаменуемых и членов экзаменационной комиссии, всем слушателям рассылались подробные инструкции об организации и порядке проведения экзамена и рекомендации по проверке работы платформы.

Сохранялись практически все требуемые аспекты экзамена, за исключением двустороннего перевода на проф. уровне, что было связано с возможными техническими неполадками (не всегда качественный звук) в работе в дистанционном формате.

Регулярно проводимый анализ результатов оценки знаний слушателей показывает их достаточный уровень подготовки по всем дисциплинам учебных планов реализуемых программ. Так, средний балл по дисциплинам в рамках промежуточного и итогового контроля реализуемых программ за отчетный период составил 4,5.

Уровень требований при проведении текущего, промежуточного и итогового контроля обеспечивает высокое качество подготовки слушателей и определен как достаточный.

Отзывы председателей итоговых аттестационных комиссий, руководства МИД России, подразделений центрального аппарата и загранучреждений, других учреждений и ведомств, а также самих слушателей свидетельствуют о высоком уровне подготовки на ВКИЯ.

О качестве обучения слушателей также свидетельствует их успешная профессиональная деятельность в МИД России. Так, в течение отчетного периода трое слушателей группы устного перевода (арабский язык) обеспечивали устный перевод и письменный перевод во время официальных мероприятий.

В этой связи следует отметить, что за отчетный период на кафедре устного перевода по дополнительной профессиональной программе Курс устного перевода прошли обучение 152 человека, 41 человек прослушал коррективный курс Стилистика русского языка и культура речи.

На практических занятиях по языкам кафедры (китайский язык, испанский язык, английский язык, вьетнамский язык, арабский язык, сербский язык, итальянский язык, болгарский язык, персидский язык, японский язык) большое внимание уделялось специальным аспектам перевода, в частности последовательному и синхронному переводу выступлений.

Так, например, в течение отчетного периода преподаватель арабского языка Н.А.Шамраев, профессор кафедры устного перевода, доцент, к.ф.н., и преподаватель английского языка, доцент кафедры устного перевода Ю.Г.Белостоцкий, вели преподавание устного перевода в группах, в том числе и в дистанционном режиме. На практических занятиях особое внимание уделялось лингвострановедению, расширению знаний иностранных языков, знаний о странах изучаемого языка, грамматическим, лексическим и стилистическим трудностям перевода, анализировались прагматические поведенческие аспекты деятельности устного переводчика. В ходе выполнения практических упражнений и заданий во время аудиторных занятий акцент делался на развитии основных навыков последовательного и синхронного перевода таких, как: аудирование, смысловое запоминание, переключение, синхронизация устного восприятия и продуцирования устной речи, грамотное оформление устного текста перевода, в том числе с использованием системы сокращенной переводческой записи.

Преподавание устного перевода арабского языка велось Н.А.Шамраевым в 2 языковых группах. Во втором семестре 2020/2021 учебного года общее количество слушателей составило 11 человек.

Основной организационной формой обучения устному переводу арабского языка являлись практические занятия, которые проводились в среднем 14-16 часов в месяц в лингафонном кабинете № 110 ВКИЯ в период с апреля по июнь 2021 г. В феврале и марте 2021 года, а также с сентября 2021 г. по январь 2022 г. занятия проводились в дистанционном режиме, ввиду неблагоприятной эпидемиологической обстановки, вызванной новой коронавирусной инфекцией.

Для практических занятий в группе устного перевода Шамраевым Н.А. регулярно обновлялись дидактические и учебные материалы, в т.ч. в

электронной и мультимедийной формах для дистанционных занятий. Для их подготовки использовались:

- актуальные материалы российской и арабской прессы;
- документы МИД России и ООН в печатном и мультимедийном формате;
- аудио- и видеозаписи российского спутникового телеканала на арабском языке «Русия аль-Яум» (RT, Arabic);
- интернет-материалы.

В ходе самостоятельной работы во внеаудиторное время слушатели выполняли следующие основные виды упражнений: письменный перевод на слух с арабского/русского языка, устный перевод с листа с арабского/русского языка, синхронное проговаривание за диктором на арабском языке, отработка навыков дикторского чтения на арабском языке, письменный перевод текстов с арабского/русского языка.

Несколько слушателей добились значительных успехов в развитии основных навыков последовательного перевода с записями с арабского/русского языка на русский/арабский язык.

За отчетный период Е.В.Христофорова, доцент кафедры немецкого языка, к.ф.н., провела два полных курса «Основы переводческой скорописи» (в апреле – июне (30 часов) и октябре – декабре (30 часов) 2021 г.). Данный курс предлагается для слушателей из всех департаментов, изучающих разные иностранные языки, поэтому он проводится на русском языке. Курс «Основы переводческой скорописи» базируется на методике Р.К.Миньяра-Белоручева и учебной программе, составленной Ю.А.Герном. На занятиях отрабатывается запись символами и сокращенная буквенная запись по принципу «от простого к сложному» – сначала записываются словосочетания, затем простые предложения, далее сложные предложения и собственно тексты. Используются выступления ведущих российских политиков перед иностранными журналистами или их коллегами. В конце курса слушатели сдают зачет, записывая актуальное выступление российского политика длительностью 3-4 мин. звучания. Допуском к зачету является активная работа на занятиях в течение курса, т.е. необходимо регулярное посещение занятий (курс состоит из 15 занятий и зачета, чтобы быть допущенным к зачету, можно пропустить не более 4 занятий и выполнить все домашние задания).

По окончании курса уже в течение нескольких лет слушателям предлагается анкета, где они анонимно могут высказать свои впечатления и пожелания относительно усовершенствования курса.

Для участия в курсе «Основы переводческой скорописи», проведенном в апреле-июне 2021 г., подали заявления 15 человек.

Занятия проводились 2 раза в неделю – одно очно и одно дистанционно. Такой формат работы показал свою эффективность – на

очном занятии объяснялась теория и начиналась ее отработка, дистанционно выполнялось задание по закреплению теоретического материала и выработке навыка записи. Перед очным занятием слушатели получали еще одно задание, которое обсуждалось на занятии. Такая интенсивность способствовала быстрой выработке навыка записи у тех слушателей, кто выполнял все в срок и регулярно. Выполнили все задания и успешно сдали зачет 10 человек.

Для участия в курсе, проведенном в октябре-декабре 2021 г., подали заявления 7 человек.

Занятия проводились также 2 раза в неделю – одно очно, второе дистанционно.

Выполнили все требования курса и успешно сдали зачет 5 человек.

Таким образом, за отчетный период материал данного курса успешно освоили 15 человек.

ВКИЯ постоянно поддерживают связь со своими слушателями, гибко и оперативно реагируют на все потребности МИД России в области языковой подготовки сотрудников дипломатической службы.

Секторы учета центрального аппарата и загранучреждений отдела кадров ВКИЯ ведут электронный учет результатов промежуточных и итоговых квалификационных экзаменов, анализируют динамику совершенствования языковых знаний каждым работником МИД России и информируют Департамент кадров МИД России и другие подразделения центрального аппарата Министерства по их запросам по вопросам языковой подготовки.

Таким образом, в МИД России и на ВКИЯ действует эффективная и уникальная система контроля качества языковой подготовки, что подтверждается успешной служебной деятельностью сотрудников дипломатической службы с использованием языковых коммуникативных компетенций, приобретенных или усовершенствованных на ВКИЯ.

2.3. Условия реализации дополнительных профессиональных программ

Проведенный анализ условий реализации дополнительных профессиональных программ на ВКИЯ показал, что учебный процесс осуществляется и обеспечивается высококвалифицированным кадровым составом.

Высокая лингвистическая и научно-методическая квалификация профессорско-преподавательского состава ВКИЯ, владеющего спецификой работы подразделений центрального аппарата Министерства и загранучреждений, имеющего личный опыт работы в загранучреждениях и международных организациях, в том числе в качестве переводчиков и редакторов (Кухтинская Н.И., Сорокина А.В., Семенова Т.Г., Шамраев Н.А., Сикорский В.В., Румянцева Н.П., Изотова Н.Н., Зайцева М.В., Юдова Ю.Ю.

и др.), позволяет ему обучать слушателей любого уровня, включая дипломатических устных переводчиков на высшем и высоком уровнях, и давать консультации слушателям и работникам МИД России по широкому кругу лингвистических, лингвострановедческих и этнолингвистических вопросов служебного характера.

В этой связи хотелось бы также отметить, что заместитель заведующего кафедрой французского языка к.ф.н. доцент А.В. Кулешова 10 декабря 2021 г. была награждена грамотой Департамента образования и науки города Москвы за вклад в подготовку обучающихся образовательных организаций города Москвы к участию во Всероссийской олимпиаде школьников, была также отмечена благодарностью Института иностранных языков Государственного автономного образовательного учреждения высшего образования города Москвы «Московский городской педагогический университет» за участие в подготовке и проведении 25 ноября 2021 г. Регионального семинара для учителей французского языка г.Москвы и Московской области, организованного по инициативе кафедры французского языка и лингводидактики ИИЯ МГПУ, в рамках мероприятий, посвященных Международному дню учителя французского языка. Проведенный А.В.Кулешовой вебинар на тему «Проект ЕГЭ по французскому языку: новации 2022» вызвал у участников живой отклик и интерес.

Преподавание по отдельным дополнительным профессиональным программам переподготовки и повышения квалификации, отдельным дисциплинам и модулям обеспечивается профессорско-преподавательским составом с более высокой долей лиц с учеными степенями и званиями. Так, например, доля преподавателей с ученой степенью и/или званием, обеспечивавших обучение по восточным и африканским языкам составила в отчетный период – 60%; по программе повышения квалификации от 72 до 500 часов – 43,5%; по курсу устного перевода – 64,3%, по курсу переводческой скорописи – 100%; по стилистике русского языка и культуре речи – 100%.

Профессиональный уровень привлеченных к преподавательской деятельности ведущих специалистов-дипломатов достаточно высок, ими преподаются практические курсы дисциплин по корейскому, японскому, нидерландскому и др. языкам. К преподаванию привлекаются также ученые-специалисты по проблематике соответствующих регионов.

Все 6 заведующих кафедрами имеют ученые степени и звания, в том числе звания профессора – 1, доцента – 1, кандидата наук – 6.

За отчетный период профессорско-преподавательский состав ВКИЯ входил в состав государственных экзаменационных комиссий различных вузов (МГИМО(У) МИД России, ИСАА при МГУ им.М.В.Ломоносова, ДА МИД России, МГЛУ, РУДН), тем самым участвуя в итоговой аттестации студентов и слушателей с целью координации и обеспечения

преимущества языковой подготовки по иностранным языкам и устному переводу в первую очередь в вузах системы МИД России.

Ряд преподавателей английского языка в мае-июне 2021 г. принимал участие в работе экзаменационных комиссий магистратуры МГИМО(У) и защите магистерских диссертаций по направлениям «Педагогика» и «Лингвистика» в формате видеоконференций.

Реализация всех программ обеспечивается квалифицированными педагогическими кадрами, имеющими базовое образование, соответствующее профилю преподаваемой дисциплины, и занимающимися научной и научно-методической деятельностью.

Повышение квалификации является функциональной обязанностью всего профессорско-преподавательского состава ВКИЯ и необходимым условием эффективного выполнения преподавателем его профессиональных задач.

Непрерывная работа по повышению квалификации профессорско-преподавательского состава, учитывая специфику деятельности ВКИЯ по обеспечению языковой подготовки сотрудников дипломатической службы МИД России, проходит по следующим направлениям:

1. Самостоятельная работа профессорско-преподавательского состава:

- чтение учебной, научно-методической, лингвистической и художественной литературы, прессы – 100%;
- прослушивание и просмотр радио- и телепередач – 100%;
- работа с фоно- и видеозаписями – 100%;
- работа с Интернетом – 100%;
- работа со справочной литературой – 100%;
- работа в качестве письменного и устного переводчика, в том числе дистанционно – 21,1%.

2. Работа с использованием внутренних возможностей ВКИЯ:

- участие в работе языковых и методических семинаров кафедр (дистанционно) – 12,6%;
- участие в семинарах по переводу на кафедрах (дистанционно) – 30,9%;
- обмен опытом учебно-методической работы на заседаниях Ученого совета и его методических комиссий, производственных совещаниях, заседаниях кафедр и собраниях коллективов уровней обучения (дистанционно) – 100%;

3. Работа по повышению научной и научно-методической квалификации:

- учеба в аспирантуре, докторантуре и прикрепление к аспирантуре в качестве соискателя – 2,8%;
- написание диссертационных работ – 12,6%;
- участие в научных, научно-методических конференциях, семинарах, чтениях, в том числе международных (дистанционно) – 43,6%;
- повышение квалификации по дополнительным профессиональным программам в различных учебных заведениях – 21,1%.

Общее число повысивших квалификацию составило 57,2%.

Так, например, прошли курсы повышения квалификации и получили документы установленного образца следующие преподаватели:

Шпекторова Н.И. «Обеспечение развития системы подготовки по иностранным языкам в неязыковых вузах: теория и практика». Московский государственный лингвистический университет. Москва. 17.06.2021 - 18.06.2021 (24 часа).

Румянцева Н.П. «Программа повышения квалификации преподавательского состава». Военная академия Министерства обороны РФ. 26.10.2021-30.11.2021 (196 часов).

Багирова С. «Программа повышения квалификации преподавательского состава». Военная академия Министерства обороны РФ. 26.10.2021-30.11.2021 (196 часов).

Сергунина М.Н. «Современные психолого-педагогические технологии обучения лиц с ограниченными возможностями здоровья». Психологический факультет МГУ имени М.В.Ломоносова. 01.06.2021-03.06.2021 (16 часов).

Сергунина М.Н. «Проектирование онлайн курса для обучения иностранным языкам». Факультет иностранных языков и регионоведения МГУ имени М.В.Ломоносова. 19.11.2021-06.12.2021 (36 часов).

Чернышева И.Б. QS Subject Focus Summit 2020 «Languages and Migration in a Globalized World». РУДН, февраль 2021 (24 часа).

Курс BESAFe для сотрудников миссий ООН за рубежом, ноябрь 2021.

Катлан Н.Б. Серия лекций, мастер-классов и семинаров. II Летняя школа перевода СПбГУ. 17-19.06.2021 (24 часа).

Христофорова Е.В. Grammatikvermittlung im Online-Unterricht mit Jugendlichen (am Beispiel vom Lehrwerk “Beste Freunde”). 24.03.2021.

Musik und Sprechkanäle im Online-Unterricht. 05.05.2021.

“Der TestDaf wird digital – Was ändert sich in Vorbereitung und Durchführung?”. 27.04.2021.

В 2021 г. преподаватели дистанционно принимали активное участие в семинарах, вебинарах, организованных российскими и зарубежными

центрами иностранных языков. Так, например, преподаватели кафедры английского языка посетили:

Конференция Школы подготовки отраслевых переводчиков «Контакт», С.-Петербург, май 2021 (Анкудинова Н.В., Бажанова С.Т., Булычева Ю.А., Козлова Е.А.) (онлайн).

«Развиваем навыки делового общения на примере УМК “Business Partner”. How to teach Business English, организатор Language Prosveshcheniye, (февраль 2021).

Образовательная неделя с Cambridge University Press and LearnTeachWeb «Эффективное обучение иностранным языкам посредством простых онлайн-решений». МГУ им. М.В.Ломоносова (март 2021) и другие.

Таким образом, важнейшим направлением повышения квалификации преподавателей в 2021 г. явилось освоение ими мобильных технологий и совершенствование навыков их использования в процессе дистанционного обучения. Это позволило обеспечить высокое качество преподавания в формате онлайн.

Повышению квалификации также способствовала работа преподавателей в качестве переводчиков. Так, например:

Величко А.О. Перевод на Международной встрече по Сирии в Астане, февраль, июль 2021 г. и на Международных армейских играх, август 2021.

Садиков А.В. Устный перевод на Петербургском международном экономическом форуме (ПМЭФ-2021), Санкт-Петербург, июнь 2021.

Шамраев Н.А. Синхронный перевод на российском спутниковом телеканале RT Arabic («Русия аль-Яум») пресс-конференций и выступлений Президента Российской Федерации (в течение года).

Синхронный перевод на российском спутниковом телеканале RT Arabic («Русия аль-Яум») пресс-конференций Министра иностранных дел Российской Федерации для российских и зарубежных СМИ по итогам переговоров с министрами иностранных дел иностранных государств (в течение года).

Гришин Д.А. Синхронный перевод (шушутаж) вступительной лекции для Посла Греции в России во время международного кинофестиваля Современного кино Греции, сентябрь 2021 г.

Кутеко Д.А. Перевод в рамках XI международной научной конференции «Романские языки и культуры: от античности до современности», филологический факультет, МГУ им. М.В.Ломоносова, Москва, ноябрь 2021.

Сергеева Е.А. Перевод онлайн бизнес-миссии 7 московских компаний со странами Латинской Америки (Перу, Боливия, Чили, Аргентина) по линии Национального комитета содействия экономическому сотрудничеству со странами Латинской Америки, март-апрель 2021.

Семенова Т.Г. (в соавторстве) Перевод с китайского «Ключевые слова Си Цзиньпина», науч.ред. Ван Бинь. Составитель: «Учебная группа» зарубежного издания «Жэньминь жибао». М.: ООО Международная издательская компания «Шанс», 2021.

Кресан Я.Ю. Перевод документации в рамках проведения Межправительственной словацко-российской комиссии по линии Министерства образования РФ, ноябрь 2021.

Чуканова Н.Н. Перевод пакета документов для Управления делами президента по судебной тематике в рамках решения споров с Министерством юстиции Республики Молдова, май 2021.

Козлова Е.А. Письменный перевод медиагидов для сайтов региональных музеев РФ в рамках национального проекта ГИВЦ Министерства культуры РФ, август-декабрь 2021.

Следует отметить, что учебный процесс на ВКИЯ осуществляется высококвалифицированным профессорско-преподавательским составом, имеющим большой опыт работы. Средний педагогический стаж профессорско-преподавательского состава ВКИЯ составляет 31,4 года.

Порядок избрания преподавателей на вакантные должности определяется Уставом ВКИЯ и осуществляется на конкурсной основе в соответствии с законодательством Российской Федерации.

В июне, сентябре и октябре 2021 г. были проведены плановые конкурсы на замещение должностей профессорско-преподавательского состава, в том числе в связи с истечением срока трудового договора (4 ставки):

должность профессора – 1 ставка

кафедра восточных языков – вьетнамский язык – 1 ставка;

должность доцента – 1,5 ставки

кафедра немецкого языка – 1 ставка;

кафедра французского языка – 0,5 ставки.

должность старшего преподавателя – 1,5 ставки

кафедра английского языка – 1 ставка;

кафедра французского языка – 0,5 ставки;

Все претенденты из числа профессорско-преподавательского состава ВКИЯ, представившие необходимые документы в Конкурсную комиссию Ученого Совета ВКИЯ, были допущены до конкурса и успешно его прошли.

В конкурсе участвовали 1 профессор, 2 доцента и 1 старший преподаватель из числа профессорско-преподавательского состава ВКИЯ, что составляет 100% от плановых показателей.

Таким образом, преподаватели ВКИЯ имеют обширный опыт практической работы в качестве письменных переводчиков и редакторов, а

также устных переводчиков на высоком и высшем уровнях. Практически все преподаватели ВКИЯ являются авторами словарей, глоссариев, словников, учебников, учебных пособий и методических разработок, большинство владеют 2-мя иностранными языками, современными информационными и методическими технологиями.

3. Научно-исследовательская и научно-методическая деятельность

ВКИЯ ведут научную и научно-методическую деятельность, предусмотренную для образовательных учреждений дополнительного профессионального образования законодательством Российской Федерации, постановлениями и распоряжениями Правительства Российской Федерации.

Фундаментальные и прикладные исследования осуществляются в области филологии, теоретической лингвистики, лексикографии, лингвострановедения, истории и географии стран преподаваемого языка, языковой и межкультурной коммуникации, лингвокультурологии, теории и практики перевода и методики преподавания иностранных языков.

Анализ научно-исследовательской, научно-методической, аналитической и консультационной деятельности ВКИЯ показывает, что за многие десятилетия на ВКИЯ создана уникальная научно-практическая школа преподавания иностранных языков, снискавшая признание не только у нас в стране, но и за рубежом. Эту школу проходили и проходят за время своей работы в ведомстве иностранных дел практически все дипломатические работники.

В отчетный период преподаватели ВКИЯ работали над докторскими и кандидатскими диссертациями. Так, например:

Изотова Н.Н. представила к защите докторскую диссертацию на тему «Коды японской культуры: этнокультурная специфика и аксиологический потенциал».

Пахомова М.А. продолжает работу над докторской диссертацией на тему «Политика КНР в отношении государств Арабского Востока (2012-2018)».

Шнекторова Н.И. готовит к защите кандидатскую диссертацию на тему «Функционально-семантические и грамматические особенности инфинитива в индоевропейских и семитских языках».

Гришин Д.А. работает над кандидатской диссертацией на тему «Лингвистические проблемы хроник поздне- и поствизантийского периода».

Кресан Я.Ю. работает над кандидатской диссертацией на тему «Принцип оппозиции (на материале словацкой и чешской прозы о Второй мировой войне)».

Кутеко Д.А. проходит обучение в аспирантуре филологического факультета МГУ им. М.В.Ломоносова по направлению 45.06.01 «Языкознание и литературоведение», направленность 10.02.05 «Романские языки». Тема диссертации «Особенности репрезентации разговорной речи в комедиях итальянских авторов XVI века».

Чиварзина А.И. Окончила с отличием аспирантуру Института славяноведения РАН. В феврале 2021 г. в отделе этнолингвистики и фольклора Института славяноведения РАН успешно прошла предзащиту кандидатской диссертации по теме «Система цветообозначений в балканославянских языках в сопоставлении с албанским и румынским (этнолингвистический аспект)».

Меркулова И.Г. продолжает работу над докторской диссертацией по теме: «Французская семиотическая школа Альгирдаса Жюльена Греймаса: исследования дискурса и связь с российской наукой».

За отчетный период профессорско-преподавательский состав подготовил и опубликовал монографии, учебники и учебные пособия. Так, например, профессор кафедры восточных языков Изотова Н.Н. опубликовала монографию «Коды японской культуры» под ред. Т.М.Гуревич; Московский государственный институт международных отношений (Ун-т) МИД России, кафедра японского, корейского, монгольского и индонезийского языков. – М.: МГИМО (У), – 2021. – 301 с. (11,5 п.л.).

Гришин Д.А., ст.преподаватель кафедры европейских языков издал (в соавторстве) учебник «Теория и практика перевода на материале греческого языка». – М.: Из-во Московского университета, 2021.

Кресан Я.Ю., ст.преподаватель кафедры европейских языков (в соавторстве) опубликовала «Практический курс военного перевода второго иностранного языка. Словацкий язык. Часть I». – М.: Военный университет МО РФ. 2021.

Шишкина Т.А., ст.преподаватель кафедры европейских языков (в соавторстве) издала учебник «Финский язык для общих и специальных целей. Экономика». Уровни B2-C1. Под редакцией О.Е.Красовой, Л.И.Крюковой. – М.: МГИМО(У), 2021. ISBN 978-5-9228-2456-9.

Профессорско-преподавательский состав ВКИЯ за отчетный период опубликовал научные статьи в различных изданиях как в России, так и за рубежом, в частности в изданиях, индексируемых в международных базах данных Scopus и Web of Science Core Collection, а также в изданиях, входящих в перечень ведущих рецензируемых научных журналов и изданий ВАК и РИНЦ.

Izotova N.N. Culture code in humanitarian discourse: socio-cultural aspect / N. N. Izotova // LaplageEmRevista. – 2021. – v.7 n.2– Internaciolização: dentro e fora do país. May./Aug. 2021.

Изотова Н.Н. Влияние Интернета на трансформацию социокультурных процессов в Японии / Н.Н. Изотова // Культура и цивилизация – Том 11. – № 4 А. 2021.

Изотова Н.Н. Культурные исследования Сэйго Мацуока : от «редакционной инженерии» к «дзэнскому компьютеру» / Н.Н. Изотова // Культура и цивилизация. – Том 11. – № 2 А. 2021.

Володина А.В. Двухязычие в Эстонии: политика, образование, культура, менталитет // Сибирский филологический форум Красноярского государственного педагогического университета им. В.П. Астафьева. — 2021. № 2 (14). (ВАК)

Володина А.В. Символика воды в романе А. Гайлита "Тоомас Нипернаади" // Вода как важнейший фактор политики, экономики, права, экологии и лингвокультурологии: взгляд из России, Скандинавии, Нидерландов, Финляндии и Балтии. – М.: МГИМО-Университет, 2021. (РИНЦ)

Володина А.В. Перформативность в политическом театре Эстонии 2010-х // Концепт: философия, религия, культура. 2022. Том 5. № 1. – М.: МГИМО МИД России, 2022. (ВАК)

Кулешова А.В. Способы стимулирования самостоятельного чтения и развития культуры чтения // Проблемы современной лингводидактики. - 2021. - №17. (РИНЦ)

Кулешова А.В. (в соавторстве) Перифраза в лексическом аспекте языка // Казанская наука. - 2021. - №6. (ВАК)

Меркулова И.Г. КОЛЛЕКТИВНЫЙ СБОРНИК. Новая нормальность, новые формы жизни: семиотика в эпоху кризисов (New normality, new life forms : semiotics in the era of crises/ Nouvelles normalités, nouvelles formes de vie: la sémiotique en temps de crise/ Nueva normalidad, nuevas formas de vida: semiótica en la era de las crisis), Инна Меркулова (отв. ред.), ГАУГН, Русский семиотический альманах. Коллекция. – М., 2021.

Меркулова И.Г. Стратегии перевода научного текста: российско-французский когнитивный опыт в области семиотики// Языковая картина мира в условиях мультилингвизма и мультикультурализма : переводческий, лингвистический и дидактический аспекты. Материалы Международной научно-практической конференции. Воронеж, 16-19 декабря 2020. Воронеж, Истоки, 2021. ISBN 978-5-4473-0312-9 РИНЦ

Меркулова И.Г. (в соавторстве) Весь мир – театр: семиотика культуры в эпоху санитарного кризиса/ Le monde entier est un théâtre: sémiotique de la culture à l'époque de la crise sanitaire)// Новая нормальность, новые формы жизни: семиотика в эпоху кризисов (New normality, new life forms : semiotics in the era of crises), отв.ред. Инна Меркулова, ГАУГН, Русский семиотический альманах. Коллекция. – М., 2021. ISBN 978-5-6045843-2-3. DOI 10.18254/S45843-2-30000619-4-1

<https://arxiv.gaugn.ru/s978-5-6045843-2-30000619-4-1/?sl=ru>

Inna Merkoulouva. The relevance of the semiotic heritage of Paolo Fabbri: «We» of the young generation 2020-2021/ Actualité de l'héritage sémiotique de Paolo Fabbri. Le «Nous» de la jeune génération 2020-2021, in "Versus, Quaderni di studi semiotici" 2/2021. (WOS, Scopus)

Inna Merkoulouva. L'empreinte et le portrait. Le signifiant en quête de son signifié // A même le sens. Hommage à Jacques Fontanille. Sous la direction de Denis Bertrand et d'Ivan Darrault-Harris. Limoges, Lambert-Lucas, 2021. ISBN 978 2 35935 320 4. (РИНЦ)

Inna Merkoulouva. « Les collectifs transhumains en littérature. Un regard sémiotique sur les limites de la créativité » // Créativité sémiotique et institutions du sens. Dans la dialectique entre l'individuel et le collectif. Sous la direction de Pierluigi Basso Fossali. Limoges, Pulim, coll. Semiotica Viva, 2021. ISBN 978 284 287 839 9. (РИНЦ)

Inna Merkoulouva. «Le visage transhumain en littérature d'un point de vue sémiotique». Lexia. Rivista di semiotica, 37-38 (marzo 2021). Volti Artificiali. Artificial faces. A cura di Massimo Leone. ISBN 978 – 88 – 255 – 3853 – 3. DOI 10.4399/978882553853311

<http://www.aracneeditrice.it/index.php/pubblicazione.html?item=9788825539394>. (Scopus)

Чернышева И.Б. Эволюция значения русского заимствования “Apparatchik”: проблемы обратного перевода. Сборник: Проблемы распада и наследия СССР в современном публичном пространстве. Сборник научных статей Всероссийской научно-практической конференции с международным участием. Москва, 2021. (РИНЦ)

Чернышева И.Б. (в соавторстве) Аксиологическое пространство медиатекста Вестник Московского городского педагогического университета. Серия: Философские науки. 2021. № 1 (37). (БАК)

Чернышева И.Б. (в соавторстве) Variation of the Axiological Field of the Russian Borrowing Apparatchik in the French Media N.I. Zhabo, M.Yu. Avdonina, and I.B. Chernysheva// сборник: Магия ИННО: лингвистика и лингводидактика в меняющейся системе координат. Москва, Издательство МГИМО–Университет, 2021. (РИНЦ)

Чернышева И.Б. TEACHING TRANSLATION FROM FRENCH TO RUSSIAN: ANALYSIS AND SYSTEMATIZATION OF CAUSES OF MISTAKES//сборник Languages and Migration in a Globalized World. материалы саммита QS по предметным областям «Современные языки» и «Лингвистика». Российский университет дружбы народов. Москва, 2021. (РИНЦ)

Давлетишина Н.В. «Стилистические особенности дипломатических текстов на чешском языке» // журнал «Филологические науки в МГИМО». Том 7 № 1. МГИМО(У), 2021. (ВАК, РИНЦ)

Кутеко Д.А. Особенности репрезентации разговорной речи в комедиях тосканских авторов XVI века, // сборник «Текст. Исследования молодых учёных. 2021 год», издательство ООО «МАКС Пресс». Москва, 2021. (РИНЦ)

Чиварзина А.И. Этнолингвистическая экспедиция в Миячию (Северная Македония) // Славяноведение 2020. Вып. 3. Москва, 2021. DOI 10.31857/S0869544X0014963-2 (ВАК, РИНЦ)

Чиварзина А.И. Праздник Богоявления в одной архаической зоне Славии // Славянский мир: общность и многообразие. Тезисы конференции молодых ученых в рамках Дней славянской письменности и культуры. Москва, 2021. (РИНЦ)

Юдова Ю.Ю. Эволюция рациона балканских правителей в 19-20 веках (от Георгия Карагеоргия и князя Милоша до Иосипа Броза Тито) // История еды и традиции питания народов мира. МГУ, Москва, 2021. (РИНЦ)

Юдова Ю.Ю. Школьное онлайн образование в Сербии в период пандемии коронавируса 2020 года // Россия и Запад: диалог культур, сборник материалов XXIII Международной конференции. МГУ, Москва, 2021. (РИНЦ)

Тюменева Е.И. Перевести можно все! Рецензия на книгу И.В.Бритова и Нгуен Тхи Хай Тяу "Как понять язык потомков дракона" //«Вьетнамские исследования» № 3 https://www.ifes-ras.ru/images/vs/2021/vs_2021. DOI: 10.24412/26 18-9453-2021-3-177-183.

Кресан Я.Ю. Оппозиция «свой-чужой» (на примере словацкой и чешской прозы о Второй мировой войне). Военно-гуманитарный альманах. Серия «Лингвистика». Материалы XV Международной научной конференции по актуальным проблемам теории языка и коммуникации «Язык. Коммуникация. Перевод». Военный университет МО РФ. Москва, 2021.

Семенова Т.Г. Палочки для еды как элемент культурного наследия Китая // Новый мир. Новый язык. Новое мышление, Выпуск IV. Материалы Международной научно-практической конференции “New world, new language, new thinking” // отв. редактор Коптелова И.Е. ДА МИД России. Москва, 2021.

Семенова Т.Г. Палочки для еды в идиоматических выражениях китайского языка // Россия – Китай история и культура // Сборник статей и докладов участников XIV Международной научно-практической конференции. Казань, 2021.

Семенов А.В. (в соавторстве) Аннотирование и реферирование в свете компетентностного подхода // Методика обучения китайскому языку и переводу в свете полипарадигмальной интерпретации современных педагогических исследований. Коллективная монография под общей редакцией Т.Л.Гурулевой. Москва, Издательский дом ВКН. 2021.

ВКИЯ ведут научно-методическую работу в целях совершенствования научной организации учебного процесса, разработки эффективных методов обучения с использованием современных средств обучения, информационных, технических, а также мультимедийных и других инновационных образовательных технологий.

В настоящее время в системе дополнительного профессионального образования нет единых стандартов, определяющих требования к целям и содержанию обучения иностранному языку федеральных государственных гражданских служащих. ВКИЯ еще в 1992 году разработали и ввели в действие систему уровневой языковой подготовки, лежащую в основе образовательного стандарта по иностранным языкам всех категорий сотрудников дипломатической службы. При разработке инновационной уровневой концепции владения и обучения иностранным языкам и переводу учитывался международный опыт. ВКИЯ постоянно совершенствуют концепцию образовательного стандарта по иностранным языкам для МИД России с учетом квалификационных требований к профессиональным знаниям и навыкам, необходимым для исполнения должностных обязанностей сотрудниками дипломатической службы центрального аппарата, территориальных органов – представительств МИД России на территории Российской Федерации, дипломатических представительств и консульских учреждений Российской Федерации, а также квалификационные требования по всем уровням владения иностранным языком.

В отчётный период ВКИЯ актуализировали Образовательный стандарт дополнительного профессионального образования по направлению Иностранный язык (европейские, восточные и африканские языки). Курс совершенствования языковых знаний (профессиональный, экспертный уровни). Данный образовательный стандарт дополнительного профессионального образования размещён на официальном сайте ВКИЯ и представляет собой совокупность требований, обязательных при реализации дополнительных профессиональных программ повышения квалификации по направлению Иностранный язык (европейские, восточные и африканские языки). Курс совершенствования языковых знаний (профессиональный, экспертный уровни).

Для обеспечения учебного процесса профессорско-преподавательским составом ВКИЯ разработаны и постоянно актуализируются дополнительные профессиональные программы, учебные и учебно-тематические планы, учебно-методическая документация, аналитические, справочно-аналитические и методические материалы; ВКИЯ издают профессионально ориентированные учебники и учебные пособия, профессионально

ориентированные терминологические словари и глоссарии, а также с 1964 г. – Методический бюллетень, являющийся сборником научных и научно-методических трудов преподавателей ВКИЯ.

ВКИЯ осуществляют сотрудничество с научными и учебными центрами Российской Федерации и зарубежных стран, издают совместно с ними учебники, учебные пособия, словари и научные труды, участвуют в научно-методических конференциях и семинарах, проводят научно-практические чтения, в том числе в отчетный период дистанционно.

ВКИЯ обеспечивают повышение научной квалификации профессорско-преподавательского состава. За отчетный период над диссертациями на звание кандидата филологических наук работали преподаватели кафедр английского, французского, европейских и восточных языков. Преподаватели кафедр устного перевода французского и восточных языков работали над диссертациями на соискание ученой степени доктора филологических наук (см. выше).

Преподаватели с учеными степенями и званиями продолжали работать над проблемами в сфере своих научных интересов, в том числе применительно к специфике работы ВКИЯ. Проводимые научно-методические исследования имеют в основном прикладной характер. Результаты научных исследований преподавателей внедряются в учебный процесс. Научно-исследовательская и научно-методическая работа на кафедрах ВКИЯ ведется на плановой основе. В ней принимают участие все преподаватели кафедр.

Профессорско-преподавательский состав проводил оппонирование докторских и кандидатских диссертаций. Так, например:

Цендина А.Д. Оппонирование диссертации на соискание ученой степени доктора исторических наук: Музраева Д. Н. «Буддийские памятники на "тодо бичиг" ("ясном письме") и тибетском языке как источники по истории письменности ойратов и калмыков XVII–XX вв.». 2021.

Цендина А.Д. Оппонирование диссертации на соискание ученой степени кандидата филологических наук: Комиссарук Е.Л. «Социолингвистическая ситуация в Ладакхе (проблемы становления ладакхи как письменного языка)». 2021.

ВКИЯ ведут обмен научно-методическим опытом с учебными заведениями системы МИД России и ведущими вузами языкового профиля, постоянно занимаются изучением проблем преподавания иностранных языков и опыта подготовки устных переводчиков в таких вузах, как МГЛУ, МГУ им. М.В. Ломоносова, ИСАА при МГУ им. М.В. Ломоносова, ВУ МО РФ и др.; опыта подготовки переводчиков за рубежом.

Преподаватели ВКИЯ принимали в отчетный период участие в научных, научно-методических конференциях, симпозиумах, форумах, семинарах и вебинарах, в том числе по проблемам преподавания перевода, выступали там

с докладами и опубликовали статьи в сборниках, изданных по материалам конференций.

Так, например:

Изотова Н.Н. Доклад «Этнокультурная специфика культурных кодов Японии». // МГИМО МИД России - XIII Конвент РАМИ. Секция «Межкультурная коммуникация». октябрь 2021.
<https://mgimo.ru/about/news/departments/kjap-na-xiii-konvente-rami/>

Мелёхина Н.В. Доклад «Кашмир и индо-пакистанская война 1971 года: взгляд из Исламабада» // Научная конференция «События 1971 года и новый международный порядок в Южной Азии: взгляд через полвека». Институт востоковедения РАН, май 2021.

Пахомова М.А. Доклад «Формирование системы научных учреждений ОАЭ: исторический и геополитический контекст» // 9-я всероссийская конференция «История востоковедения: традиции и современность», ноябрь 2021.

Пахомова М.А. Доклад «Государственная политика в области науки и образования на Востоке» // Совместный круглый стол журнала «Востоковедение: история и методология», ИВ РАН и ИМОМИ ННГУ им. Н.И.Лобачевского, 2021.

Пахомова М.А. Практическое сотрудничество КНР с Турецкой Республикой на современном этапе. //51-я конференция «Общество и государство в Китае», декабрь 2021 г.

Пахомова М.А. Доклад «Практическое сотрудничество КНР с арабскими странами Северной Африки на современном этапе» //XVI конференция арабистов «Чтения И. М. Смелянской», ноябрь-декабрь 2021.

Тюменева Е.И. Доклад «Репрезентация «женского» во вьетнамской фразеологии» // Лингвострановедение: методы анализа, технология обучения: семнадцатый межвузовский семинар по лингвострановедению. Москва, июнь 2021.

Цендина А.Д. Экспедиция к хамниганам Монголии / Межвузовский учебно-научный семинар ЦТСФ РГГУ. Москва, февраль 2021.

Цендина А.Д. Собрание текстов даосских культов: "Нефритовая шкатулка" // XIII Всероссийский съезд востоковедов "Восточные архивы и архивоведение в современном мире: проблемы и перспективы". Элиста, октябрь 2021.

Преподаватель китайского языка к.и.н. Пахомова М.А. принимала участие в научных конференциях в качестве модератора, так, например, Круглого стола «Государственная политика в области науки и образования на Востоке» в рамках Совместного круглого стола журнала «Востоковедение: история и методология», ИВ РАН и ИМОМИ ННГУ им. Н.И.Лобачевского, 2021.

Старший преподаватель языка иврит Шпекторова Н. И. была членом жюри 3-го Международного конкурса многожанровой культуры народов «Палитра культур». Фонд поддержки родных языков, сентябрь-декабрь 2021.

Архипов А.В. Доклад «Методика краткосрочной подготовки переводчиков» // Межвузовская конференция СПбГУ (Летняя школа перевода), июль 2021 (онлайн).

Кресан Я.Ю. Выступление "Развитие навыка диалогической речи (на примере словацкого и сербского языков" на семинаре "Преподавание редких языков" в рамках методических сборов, организованных Военным университетом Министерства обороны Российской Федерации, сентябрь 2021.

В отчетный период профессорско-преподавательский состав ВКИЯ занимался также научно-организационной работой.

Заведующий кафедрой восточных языков профессор Сикорский В.В. по-прежнему являлся руководителем научного общества «Нусантара», объединяющим исследователей малайско-полинезийского мира, председательствует на ежемесячных заседаниях общества, организует конференции и семинары, участвует в реализации совместных научных проектов.

Профессор Цендина А.Д., преподаватель монгольского языка являлась членом редколлегии серии "Памятники письменности Востока" (СПб.); членом редколлегии журнала «Монголоведение» (Элиста, Калмыкия), а также членом диссертационного совета по филологическим наукам НИУ ВШЭ.

Пахомова М.А., к.и.н., преподаватель китайского языка являлась преподавателем аспирантуры Института востоковедения РАН, членом научно-методического совета по аспирантуре и докторантуре ФГБУН ИВ РАН, членом экзаменационной комиссии «Вступительные экзамены в аспирантуру ИВ РАН», членом экзаменационной комиссии «Кандидатские экзамены в аспирантуру ИВ РАН».

Преподаватель языка урду к.и.н. Мелёхина Н.В. являлась учёным секретарём Учёного совета факультета Международных отношений МГИМО(У) МИД России.

Преподаватели корейского, вьетнамского, тайского, японского, турецкого языков входят в состав ГЭК МГИМО(У) МИД России, ДА МИД России и некоторых других ВУЗов, тем самым участвуя в итоговой аттестации студентов и слушателей с целью координации и обеспечения преемственности языковой подготовки по восточным языкам.

Подводя некоторые итоги научной и научно-методической работы отдельных кафедр за отчетный период, следует отметить, что преподаватели кафедры европейских языков приняли участие в 24 научных конференциях и семинарах, опубликовали 16 статей в изданиях, входящих в перечень

ведущих рецензируемых научных журналов и изданий SCOPUS, ВАК и РИНЦ, 4 в других изданиях, 3 учебника и учебных пособия.

Индекс РИНЦ преподавателей кафедры восточных языков составил:

Изотова Н.Н. - публикаций - 71, цитирование - 199.

Мелёхина Н.В. - публикаций - 32, цитирование - 38.

Пахомова М.А. - публикаций - 35, цитирование - 25.

Тюменева Е.И. - публикаций - 16, цитирование - 18.

Цендина А.Д. - публикаций - 91, цитирование - 327.

Шпекторова Н.И. - публикаций - 3, цитирование - 3.

Профессорско-преподавательский состав ВКИЯ занимался другими видами научной деятельности, в том числе научным рецензированием и редактированием. Так, например:

Тюменева Е.И. Рецензия на статью Сербина В.А. «Сокращения во вьетнамском языке: способы образования и сферы функционирования (на материале военных сокращений)» для сборника «Вьетнамские исследования».

Шамраев Н.А.

«Турецкий язык (Международные отношения, зарубежное регионоведение. Книга преподавателя к учебнику для магистратуры. Часть 1. Уровень С1» (авторы - Костюхин А.А., Штанов А.В.), 2021.

«Учебное пособие к лингвфонному курсу Türkçe seti. Fono açıköğretim kurumu». «Турецкий язык. Уровни А1-А2» (автор - Штанов А.В.), 2021.

«Турецкий язык для юристов-международников: учебник в двух частях: часть 1 в двух книгах» (автор - Штанов А.В.), 2021.

«Турецкий язык (Международные отношения, зарубежное регионоведение. Книга преподавателя к учебнику для магистратуры. Часть 2. Уровень С1» (авторы - Костюхин А.А., Штанов А.В.), 2021.

Бухармедова Л.М. Рецензия на: В.Н.Шишкин, Т.А. Шишкина. Финский язык для общих и специальных целей. Экономика. Уровни В2-С1. Под редакцией О.Е.Красовой, Л.И. Крюковой. – М.: МГИМО-Университет, 2021.- 175, [1] с. ISBN 978-5-9228-2456-9.

Чуканова Н.Н. Научное редактирование 3-го издания учебника Рыжова М. М. «Румынский язык. Начальный курс». – Спб.: Издательство «Каро», 2021, 304 с.

Сикорский В. В. Ответственный редактор учебника «Демидюк Л.Н. Учебник индонезийского языка. Начальный курс. Уроки 1-29». Второе исправленное издание. М.: ВКН, 2021 г. – 260 с. и учебника «Демидюк Л. Н. Учебник индонезийского языка. Продвинутый курс. Уроки 23-30». – М.: ВКН, 2021 г. -255 с.

В области научно-методической работы ВКИЯ ведут разработку дополнительных профессиональных программ переподготовки и повышения квалификации по иностранным языкам, учебно-методической документации с учетом задач, которые ставит перед ними МИД России; работу по написанию и использованию в учебном процессе учебников, учебных, учебно-методических пособий и материалов, терминологических и других профессионально ориентированных словарей и глоссариев по преподаваемым иностранным языкам и работу, направленную на повышение качества языковой профессионально ориентированной подготовки слушателей, совершенствование учебного процесса.

Реализация внешнеполитических задач государства требует от дипломатов высокого уровня практического владения иностранным языком. Свободное владение иностранным языком при осуществлении всех видов дипломатической служебной деятельности, в том числе переводческой, в России и за рубежом, выработка соответствующих компетенций определяются в качестве основных целей обучения иностранным языкам в реализуемых дополнительных профессиональных программах профессиональной переподготовки и повышения квалификации дипломатических и других категорий работников МИД России. Учебный процесс на ВКИЯ – это открытая, непрерывно развивающаяся система, способная в своем функционировании оптимально, наиболее гибко и адекватно реагировать на все новые требования, предъявляемые к языковой подготовке сотрудников дипломатической службы МИД России и диктуемые изменяющимися задачами внешней политики страны.

Все дополнительные профессиональные программы ВКИЯ построены по модульному принципу. Каждый этап обучения иностранному языку или дисциплина представляют собой отдельный модуль, который может быть либо включен, либо исключен из процесса обучения в зависимости от исходного уровня языковой подготовки слушателя и от поставленных перед ним МИД России служебных задач.

Программы отражают два этапа (блока) обучения: основной курс и курс совершенствования языковых знаний. Основной курс включает в себя три первых уровня (модуля) обучения и считается достаточным для выполнения широкого круга служебных обязанностей работниками МИД России. Существование курса совершенствования языковых знаний, концепция которого впервые была разработана ВКИЯ в 40-е – начале 50-х годов, обусловлено спецификой служебной деятельности работников МИД России. На курсе совершенствования языковых знаний осуществляется дальнейшее непрерывное углубление и развитие умений и навыков владения иностранным языком, включая устный и письменный перевод.

Программы предусматривают комплексную теоретическую подготовку в области общего и частного языкознания и перевода, практическую языковую, информационно-аналитическую и переводческую подготовку сотрудников дипломатической службы МИД России с целью

выполнения ими своих профессиональных функций, в том числе в области как письменного, так и устного перевода по соответствующим иностранным языкам.

При Совете действовали методические комиссии, входящие в единую научно-методическую систему ВКИЯ:

- методическая комиссия по устному переводу;
- методическая комиссия по курсу совершенствования языковых знаний;
- методическая комиссия по основному курсу обучения.

Методические комиссии являются коллегиальными органами, призванными осуществлять учебно- и научно-методическое обеспечение подготовки и реализации дополнительных профессиональных программ переподготовки и повышения языковой квалификации и контролировать выполнение требований учебных программ соответствующих уровней обучения.

Деятельность методических комиссий в отчетный период была направлена на обеспечение координации совместных действий кафедр/отделений по вопросам повышения качества языковой подготовки сотрудников дипломатической службы МИД России и эффективности учебного процесса.

Методические комиссии выполняли в том числе следующие функции:

- пересматривали содержание Образовательного стандарта дополнительного профессионального образования по направлению Иностранный язык (европейские, восточные и африканские языки). Курс совершенствования языковых знаний (профессиональный, экспертный уровни);
- разрабатывали и пересматривали параметры учебно-методических комплексов с учетом требований Учредителя;
- анализировали обеспеченность слушателей подготовленными на ВКИЯ учебными и учебно-методическими пособиями и материалами по соответствующим уровням языковой подготовки;
- обсуждали вопросы создания профессионально ориентированных учебно-методических и учебных пособий;
- рассматривали и анализировали конкретные вопросы методики преподавания иностранных языков, в том числе дистанционно в условиях МИД России, в частности во время пандемии новой коронавирусной инфекции COVID-19;
- обеспечивали взаимодействие преподавателей кафедр, в том числе дистанционно, для обмена опытом проведения методических исследований и экспериментов, применения новых форм и методов обучения с применением

мобильных технологий, направленных на повышение творческой активности слушателей и улучшение качества их языковой подготовки;

- организовывали выработку рекомендаций по наиболее эффективному выбору технологий обучения и совершенствования учебного процесса в условиях пандемии;

- распространяли и пропагандировали передовой опыт, инновационные методические технологии обучения, разрабатываемые и применяемые преподавателями ВКИЯ и профильных российских и зарубежных вузов.

Научно-исследовательская и научно-методическая деятельность ВКИЯ позволяет обеспечивать высокий современный уровень учебного процесса по реализуемым программам.

4. Международное сотрудничество

ВКИЯ осуществляют международное сотрудничество по профилю своей деятельности и по линии Учредителя.

В отчетный период заведующий кафедрой восточных языков, профессор, к.ф.н. Сикорский В.В., как отмечалось выше, продолжил руководить обществом «Нусантара», объединяющим российских специалистов и ученых, изучающих Индонезию, Малайзию и другие страны малайско-полинезийского мира.

Основными целями общества являются проведение исследований по самым различным проблемам Нусантары, установление контактов с зарубежными научными центрами и университетами, осуществление обмена книгами, периодическими изданиями и другими материалами, реализация совместных научных проектов, организация конференций и семинаров.

В.В.Сикорский по праву считается основоположником и одним из ведущих специалистов в изучении современной индонезийской литературы и языкознания, постоянно участвует в работе международных конференций и семинаров и выступает с докладами.

Преподаватель корейского языка Валькович Е.И. продолжал сотрудничать с Научно-исследовательским институтом по региональному сотрудничеству России и Китая Цзилиньского Университета, являясь его почетным профессором.

Преподаватель итальянского языка Кутеко Д.А., разработала и провела курс «Деловой итальянский язык» для магистрантов 1-ого года обучения филологического факультета МГУ им. М.В.Ломоносова в г.Баку, сентябрь-декабрь 2021.

Преподаватели ВКИЯ принимали участие в международных конференциях, семинарах и других мероприятиях, в том числе онлайн. Так, например:

Изотова Н. Н. Доклад «Популярные детские имена в Японии: эволюция и тенденции развития». // Международная научная конференция по японской филологии и методике преподавания японского языка. ИСАА при МГУ им. М.В.Ломоносова (при поддержке отдела японской культуры Japan Foundation), октябрь 2021.

<https://mgimo.ru/about/news/departments/konferentsiya-po-yaponskoy-filologii-i-metodike-prepodavaniya-yaponskogo-yazyka/>

Тюменева Е.И. Доклад «Роль профессии учителя во вьетнамских и русских фразеологизмах, поговорках и известных высказываниях (в соавторстве с Нгуен Тхань Ха)» // Международная научно-практическая конференция «Общая и русская фразеология: из прошлого в будущее», посвященная памяти доктора филологических наук, профессора Валентина Ильича Зимина, МПГУ, ноябрь 2021.

Цендина А.Д. Доклад «About Mongolian Manuscripts in the Russian State Library» // International Reserch Conference "Mongolian Heritage spread around the world: Archive Documents and Written Monuments", Монголия, Улан-Батор, июнь 2021.

Семенова Т.Г. Доклад "New world, new language, new thinking" // Международная научно-практическая конференция. Дипломатическая Академия МИД России, февраль 2021.

Доклад «Китай: история и культура» // Международная научно-практическая конференция. Казань, октябрь 2021.

Садиков А.В.

Участие в V Международном конгрессе испанистов России, Восточной Европы и Центральной Азии. Москва, МГЛУ, октябрь 2021.

Участие в IX Научно-практической (очно-заочной) конференции «Культура, наука, образование: проблемы и перспективы» KSE 2021. Нижневартовск, ноябрь 2021.

Бухармедова Л.М.

Доклад «Педро Санчес: человек и политик» // V Международный конгресс испанистов России, Восточной Европы и Центральной Азии. Москва. МГЛУ, октябрь 2021.

Доклад «Культура Испании в период пандемии» // Международная научная конференция «Культурная память как фактор сохранения и трансляции культурного наследия». ИЛА РАН, декабрь 2021.

Володина А.И.

Доклад «Символика воды в романе А. Гайлита "Тоомас Нипернаади"» // Международная конференция «Вода как важнейший фактор (элемент) политики, экономики, экологии, права и лингвокультурологии: взгляд из

России, Скандинавии, Нидерландов, Финляндии и Балтии» секция финского и эстонского языков. МГИМО(У) МИД России, март 2021.

Доклад «Литературный канон Первой Эстонской Республики // Международная конференция «Балтийский калейдоскоп: духовная культура в странах Балтии в межвоенный период (1918–1939)». Посольство Литовской Республики в Российской Федерации, Центр балто-славянских исследований Института славяноведения РАН, Институт мировой культуры МГУ им. М.В.Ломоносова, май 2021.

Доклад «Образ власти в театре Эстонии 2010-х» // Международная конференция «Государственная политика и образы власти в Центральной Европе и сопредельных регионах». Институт Славяноведения РАН, ноябрь 2021.

Кресан Я.Ю. Участие в XV Международной научной конференции по актуальным проблемам теории языка и коммуникации «Язык. Коммуникация. Перевод», Военный университет МО РФ, июнь 2021.

Кутеко Д.А. Доклад «Эмфатические конструкции в комедиях итальянских авторов XVI века» // XI Международная научная конференция «Романские языки и культуры: от античности до современности». Москва, МГУ им. М.В. Ломоносова, филологический факультет, ноябрь 2021 (онлайн на платформе Zoom).

Меркулова И.Г. Доклад «Стремление к совершенству. Опыт перевода с французского языка книги семиотика Альгирдаса Жюльена Греймаса «О несовершенстве» // VI Международная научная конференция «Наука о переводе сегодня: перевод и конкуренция интеллектов» // Московский государственный университет им. М.В.Ломоносова, Высшая школа перевода, март 2021.

Сергунина М.Н.

Участие в Международной научной конференции «Актуальные проблемы славянской филологии, культуры и журналистики» Национального исследовательского Нижегородского государственного университета им.Н.И.Лобачевского, Институт филологии и журналистики, Кафедра славянской филологии и культуры, май 2021.

Доклад «Об употреблении пассивных конструкций в болгарских СМИ (на материале предвыборных кампаний в Народное Собрание)» // Межвузовская конференция: «Ломоносовские чтения – 2021. Секция лингвистики, перевода, регионоведения и межкультурной коммуникации», МГУ им. М.В.Ломоносова, Факультет иностранных языков и регионоведения, апрель 2021.

Хазанова М.И. (в соавторстве) Доклад «Кастомизированное чтение: русскоязычный текстовый фанфикшен на цифровых платформах» // Межвузовская научная конференция «Чтение как проблема социологии литературы: теория и методология». РГГУ. Москва, апрель 2021.

Чиварзина А.И.

Доклад «Архаические зоны Македонии: Куманово и Дебар (календарная обрядность)» // Толстовские чтения XXV // Конференция с международным участием «Проблемы текста в ареальных исследованиях». Москва, апрель 2021 (платформа zoom)

<https://inslav.ru/conference/13-15-aprelya-2021-g-tolstovskie-chteniya-xxv-problemy-teksta-v-arealnyh-issledovaniyah>

Доклад «Лексема *шарен* в языке и народной культуре сербов» // Международная III научно-практическая школа сербистики, ноябрь 2021, (платформа zoom). <https://inslav.ru/conference/6-7-noyabrya-2021-g-tretya-nauchno-prakticheskaya-shkola-serbistiki-dominanty-serbskoy>

Юдова Ю.Ю. Доклад «Школьное онлайн образование в Сербии в период пандемии коронавируса 2020 года» // Международная конференция «Славянский мир в настоящем и прошлом», филологический факультет МГУ им. М.В.Ломоносова, май 2021.

5. Материально-техническое обеспечение

Анализ состояния, динамики и перспектив развития учебно-материальной базы ВКИЯ показывает, что ВКИЯ располагают достаточным материально-техническим обеспечением образовательной деятельности по реализуемым дополнительным профессиональным программам.

ВКИЯ занимают помещения общей площадью 635,2 м². На проведение учебного процесса в занимаемых ВКИЯ помещениях имеются разрешительные заключения органов Федеральной службы по надзору в сфере защиты прав потребителей и благополучия человека и Государственного пожарного надзора.

Питанием и медицинским обслуживанием слушатели, преподаватели и сотрудники ВКИЯ обеспечиваются на соответствующей базе Учредителя.

Строительные, санитарные и гигиенические нормы выполняются ВКИЯ; уровень обеспечения охраны здоровья слушателей и работников соответствует установленным нормам.

Состояние, развитие и уровень оснащения учебно-образовательного процесса и лабораторной базы соответствуют требованиям проведения обучения по реализуемым дополнительным профессиональным программам на современном учебно-методическом уровне; степень использования материально-технической базы в учебном процессе – 100%; уровень оснащенности учебно-лабораторным оборудованием является достаточным.

Материально-техническая база ВКИЯ соответствует требованиям Учредителя к минимуму содержания и уровню профессиональной переподготовки и повышения квалификации слушателей.

ПОКАЗАТЕЛИ

деятельности Федерального государственного бюджетного учреждения дополнительного профессионального образования
Института повышения квалификации "Высшие курсы иностранных языков Министерства иностранных дел Российской Федерации",
подлежащего самообследованию (приказ Министерства образования и науки РФ от 10 декабря 2013 г. № 1324)

№ п/п	Показатели	Единица измерения
1.	Образовательная деятельность	
1.1	Численность/удельный вес численности слушателей, обучающихся по дополнительным профессиональным программам повышения квалификации, в общей численности слушателей, прошедших обучение в образовательной организации	1104 / 55%
1.2	Численность/удельный вес численности слушателей, обучающихся по дополнительным профессиональным программам профессиональной переподготовки, в общей численности слушателей, прошедших обучение в образовательной организации	919 / 45%
1.3	Численность/удельный вес численности слушателей, направленных на обучение службами занятости, в общей численности слушателей, прошедших обучение в образовательной организации	0
1.4	Количество реализуемых дополнительных профессиональных программ, в том числе:	
1.4.1	Программ повышения квалификации	4
1.4.2	Программ профессиональной переподготовки	2
1.5	Количество разработанных дополнительных профессиональных программ за отчетный период	2
1.5.1	Программ повышения квалификации	0
1.5.2	Программ профессиональной переподготовки	0
1.6	Удельный вес дополнительных профессиональных программ по приоритетным направлениям развития науки, техники и технологий в общем количестве реализуемых дополнительных профессиональных программ	0
1.7	Удельный вес дополнительных профессиональных программ, прошедших профессионально-общественную аккредитацию, в общем количестве реализуемых дополнительных профессиональных программ	0
1.8	Численность/удельный вес численности научно-педагогических работников, имеющих ученые степени и (или) ученые звания, в общей численности научно-педагогических работников образовательной организации	28 / 38,8%
1.9	Численность/удельный вес численности научно-педагогических работников, прошедших за отчетный период повышение квалификации или профессиональную переподготовку, в общей численности научно-педагогических работников	18 / 25%
1.10	Численность/удельный вес численности педагогических работников, которым по результатам аттестации присвоена квалификационная категория, в общей численности педагогических работников, в том числе:	0
1 10.1	Высшая	0

1.10.2	Первая	
1.11	Средний возраст штатных научно-педагогических работников организации дополнительного профессионального образования	0
1.12	Результативность выполнения образовательной организацией государственного задания в части реализации дополнительных профессиональных программ	60,2 года
2.	Научно-исследовательская деятельность	
2.1.	Количество цитирований в индексируемой системе цитирования Web of Science в расчете на 100 научно-педагогических работников	0
2.2.	Количество цитирований в индексируемой системе цитирования Scopus в расчете на 100 научно-педагогических работников	0
2.3.	Количество цитирований в РИНЦ в расчете на 100 научно-педагогических работников	847
2.4.	Количество статей в научной периодике, индексируемой в системе цитирования Web of Science в расчете на 100 научно-педагогических работников	6,28
2.5.	Количество статей в научной периодике, индексируемой в системе цитирования Scopus в расчете на 100 научно-педагогических работников	12,66
2.6.	Количество публикаций в РИНЦ в расчете на 100 научно-педагогических работников	375
2.7.	Общий объем НИОКР	194,9 тыс. руб.
2.8.	Объем НИОКР в расчете на одного научно-педагогического работника	2,86 тыс. руб.
2.9.	Удельный вес доходов от НИОКР в общих доходах образовательной организации	0%
2.10.	Удельный вес НИОКР, выполненных собственными силами (без привлечения соисполнителей), в общих доходах образовательной организации от НИОКР	0%
2.11.	Количество подготовленных печатных учебных изданий (включая учебники и учебные пособия), методических и периодических изданий, количество изданных за отчетный период	125
2.12.	Количество проведенных междunarодных и всероссийских (межрегиональных) научных семинаров и конференций	0
2.13.	Количество подготовленных научных и научно-педагогических кадров высшей квалификации за отчетных период	0
2.14.	Численность/удельный вес численности научно-педагогических работников без ученой степени – до 30 лет, кандидатов наук – до 35 лет, докторов наук – до 40 лет,	5 / 6,9% 1 / 1,38% 0
2.15.	в общей численности научно-педагогических работников Число научных журналов, в том числе электронных, издаваемых образовательной организацией	1

3.	Финансово-экономическая деятельность	
3.1	Доходы образовательной организации по всем видам финансового обеспечения (деятельности)	
3.2	Доходы образовательной организации по всем видам финансового обеспечения (деятельности) в расчете на одного научно-педагогического работника	69 190,5 тыс. руб.
3.3	Доходы образовательной организации из средств от приносящей доход деятельности в расчете на одного научно-педагогического работника	1017,5 тыс. руб.
4.	Инфраструктура	
4.1	Общая площадь помещений, в которых осуществляется образовательная деятельность, в расчете на одного слушателя, в том числе:	3,1 кв. м.
4.1.1	Имеющихся у образовательной организации на праве собственности	
4.1.2	Закрепленных за образовательной организацией на праве оперативного управления	0
4.1.3	Предоставленных образовательной организацией в аренду, безвозмездное пользование	0
4.2	Количество экземпляров печатных учебных изданий (включая учебники и учебные пособия) из общего количества единиц хранения библиотечного фонда, состоящих на учете, в расчете на одного слушателя	635,2 кв. м.
4.3	Количество электронных учебных изданий (включая учебники и учебные пособия)	26,7
4.4	Численность/удельный вес численности слушателей, проживающих в общежитиях, в общей численности слушателей, нуждающихся в общежитиях	161 0

Директор ВКИЯ МИП России



Л.Г. Фарафонова